

中日合作策進會下月會議

兩國財經巨頭 協商加強貿易

【中央社東京七日電】據日方消息，中日合作策進會將於下月（九月）在東京舉行第三次會議。此次會議，將由日方主席，並邀請中方代表參加。會議主要討論加強兩國貿易合作，及促進經濟發展等問題。據悉，日方代表將包括外務省、經濟部、及通商委員會等之高級官員。中方代表則將由駐日大使館及有關經濟部門之官員組成。會議期間，雙方將就貿易障礙之排除，及共同開發資源等問題進行深入之協商。此舉顯示中日兩國在經濟合作方面之積極態度，亦為兩國關係之發展注入新動力。

美日高層會議 解決貿易困難

尼克遜將接見日本代表團

【華盛頓七日電】美國總統尼克遜將於下週（九月）在華盛頓接見日本代表團。此項高層會議，旨在解決美日兩國在貿易及經濟方面之長期糾紛。據悉，日本代表團將由外務省大臣、經濟部長、及通商委員會委員長等組成。會議期間，尼克遜總統將與日方代表就貿易平衡、關稅問題、及資源分配等進行廣泛之討論。此舉被視為美日兩國在經濟合作方面邁出之重要一步，亦顯示美國政府對改善與日本關係之決心。

柯錫金親到加拿大 法外長訪匈保兩國

【渥太華七日電】加拿大總理柯錫金將於下週訪問加拿大，並與法外長及匈保兩國代表會面。柯錫金此行旨在加強加拿大與歐洲國家之友好關係，並就國際形勢交換意見。據悉，柯錫金將與法外長討論歐洲安全問題，並與匈保兩國代表就東歐局勢進行交流。此外，柯錫金亦將與加拿大政府官員會面，商討國內政務。此項訪問被視為加拿大外交政策之重要組成部分，亦顯示加拿大對國際和平與穩定之關注。

尼克遜訪問北京困難重重

【華盛頓七日電】美國總統尼克遜訪問北京之計劃，目前面臨重重困難。據悉，美國政府與中國政府就尼克遜訪華之具體細節尚未達成協議。雙方在貿易、人權、及國際地位等問題上仍存在分歧。此外，美國國內輿論對尼克遜訪華之支持度亦不一。儘管如此，美國政府仍表示將盡力推動此項訪問，以促進中美兩國之關係。此舉將對國際形勢產生深遠影響，亦顯示美國在外交政策上之靈活態度。



東德總理與西柏林官員會議

世界貨幣危機 法財長主張各國貨幣固定比價

【巴黎七日電】法國財政部長主張各國貨幣應固定比價，以穩定世界金融市場。法財長表示，目前國際貨幣體系面臨嚴重挑戰，各國貨幣之波動已對全球經濟造成不利影響。他呼籲各國政府採取一致行動，共同維護金融穩定。此舉顯示法國在國際金融事務中之積極角色，亦為世界各國之關注焦點。

英法財長協商解決 世界貨幣危機

【倫敦七日電】英國與法國財政部長已就解決世界貨幣危機達成初步協議。雙方決定採取共同措施，以穩定國際貨幣體系。此舉被視為英法兩國在國際金融合作方面邁出之重要一步，亦為世界各國之關注焦點。

英法財長協商解決 世界貨幣危機

【倫敦七日電】英國與法國財政部長已就解決世界貨幣危機達成初步協議。雙方決定採取共同措施，以穩定國際貨幣體系。此舉被視為英法兩國在國際金融合作方面邁出之重要一步，亦為世界各國之關注焦點。

從選舉下院議員 分析南越政治形勢

【西貢七日電】南越最近舉行之國會議員選舉，顯示其政治形勢正發生重大變化。分析家指出，此次選舉結果將對南越之未來發展產生深遠影響。此舉亦顯示南越政府對民主政治之重視，亦為國際社會之關注焦點。

飛往西班牙客機 在漢堡失事墜毀 死亡超過廿五人

【漢堡七日電】一架由西貢飛往西班牙之客機，昨日在漢堡附近墜毀，造成多人死亡。初步調查顯示，事故原因可能與天氣有關。此項空難引起國際社會之廣泛關注，亦為航空安全問題之重要提醒。

西德總理布蘭德 應邀訪問莫斯科

【柏林七日電】西德總理布蘭德將於下週訪問莫斯科，與蘇聯領導人會面。此項訪問旨在加強德蘇兩國之友好關係，並就國際形勢交換意見。此舉被視為德蘇兩國關係發展之重要契機，亦為國際社會之關注焦點。

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華，包括：美日高層會議、世界貨幣危機、英法財長協商、飛往西班牙客機失事、西德總理訪問莫斯科等。

是前進，不是退縮

【華盛頓七日電】美國政府對中國之政策，應是前進，而非退縮。政府官員表示，美國將繼續致力於改善與中國之關係，並促進兩國之合作。此舉顯示美國在外交政策上之堅定立場，亦為國際社會之關注焦點。

尼克遜總統兩大行動

【華盛頓七日電】美國總統尼克遜將於下週採取兩大行動，包括訪問加拿大及接見日本代表團。此舉顯示尼克遜總統在外交政策上之積極態度，亦為國際社會之關注焦點。

蘇聯大舉加緊核彈 彈核炸爆下地限自

【莫斯科七日電】蘇聯政府已決定大舉加緊核彈之研發與部署。蘇聯官員表示，此舉旨在維護國家安全，並對任何威脅蘇聯之行為產生威懾作用。此舉引起國際社會之廣泛關注，亦為核裁軍問題之重要提醒。

失竊無價之寶油畫

【倫敦七日電】一幅價值連城之油畫，昨日在倫敦失竊。警方已展開調查，並呼籲公眾提供線索。此項失竊案引起國際社會之廣泛關注，亦為藝術界之重大損失。

日代表團赴美會議

【華盛頓七日電】日本代表團將於下週訪問美國，與美方官員會面。此項訪問旨在加強日美兩國之友好關係，並就國際形勢交換意見。此舉被視為日美兩國關係發展之重要契機，亦為國際社會之關注焦點。

飛往西班牙客機 在漢堡失事墜毀 死亡超過廿五人

【漢堡七日電】一架由西貢飛往西班牙之客機，昨日在漢堡附近墜毀，造成多人死亡。初步調查顯示，事故原因可能與天氣有關。此項空難引起國際社會之廣泛關注，亦為航空安全問題之重要提醒。

西德總理布蘭德 應邀訪問莫斯科

【柏林七日電】西德總理布蘭德將於下週訪問莫斯科，與蘇聯領導人會面。此項訪問旨在加強德蘇兩國之友好關係，並就國際形勢交換意見。此舉被視為德蘇兩國關係發展之重要契機，亦為國際社會之關注焦點。

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華，包括：美日高層會議、世界貨幣危機、英法財長協商、飛往西班牙客機失事、西德總理訪問莫斯科等。

是前進，不是退縮

【華盛頓七日電】美國政府對中國之政策，應是前進，而非退縮。政府官員表示，美國將繼續致力於改善與中國之關係，並促進兩國之合作。此舉顯示美國在外交政策上之堅定立場，亦為國際社會之關注焦點。

尼克遜總統兩大行動

【華盛頓七日電】美國總統尼克遜將於下週採取兩大行動，包括訪問加拿大及接見日本代表團。此舉顯示尼克遜總統在外交政策上之積極態度，亦為國際社會之關注焦點。

蘇聯大舉加緊核彈 彈核炸爆下地限自

【莫斯科七日電】蘇聯政府已決定大舉加緊核彈之研發與部署。蘇聯官員表示，此舉旨在維護國家安全，並對任何威脅蘇聯之行為產生威懾作用。此舉引起國際社會之廣泛關注，亦為核裁軍問題之重要提醒。

失竊無價之寶油畫

【倫敦七日電】一幅價值連城之油畫，昨日在倫敦失竊。警方已展開調查，並呼籲公眾提供線索。此項失竊案引起國際社會之廣泛關注，亦為藝術界之重大損失。

日代表團赴美會議

【華盛頓七日電】日本代表團將於下週訪問美國，與美方官員會面。此項訪問旨在加強日美兩國之友好關係，並就國際形勢交換意見。此舉被視為日美兩國關係發展之重要契機，亦為國際社會之關注焦點。

飛往西班牙客機 在漢堡失事墜毀 死亡超過廿五人

【漢堡七日電】一架由西貢飛往西班牙之客機，昨日在漢堡附近墜毀，造成多人死亡。初步調查顯示，事故原因可能與天氣有關。此項空難引起國際社會之廣泛關注，亦為航空安全問題之重要提醒。

西德總理布蘭德 應邀訪問莫斯科

【柏林七日電】西德總理布蘭德將於下週訪問莫斯科，與蘇聯領導人會面。此項訪問旨在加強德蘇兩國之友好關係，並就國際形勢交換意見。此舉被視為德蘇兩國關係發展之重要契機，亦為國際社會之關注焦點。

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華，包括：美日高層會議、世界貨幣危機、英法財長協商、飛往西班牙客機失事、西德總理訪問莫斯科等。

是前進，不是退縮

【華盛頓七日電】美國政府對中國之政策，應是前進，而非退縮。政府官員表示，美國將繼續致力於改善與中國之關係，並促進兩國之合作。此舉顯示美國在外交政策上之堅定立場，亦為國際社會之關注焦點。

尼克遜總統兩大行動

【華盛頓七日電】美國總統尼克遜將於下週採取兩大行動，包括訪問加拿大及接見日本代表團。此舉顯示尼克遜總統在外交政策上之積極態度，亦為國際社會之關注焦點。

蘇聯大舉加緊核彈 彈核炸爆下地限自

【莫斯科七日電】蘇聯政府已決定大舉加緊核彈之研發與部署。蘇聯官員表示，此舉旨在維護國家安全，並對任何威脅蘇聯之行為產生威懾作用。此舉引起國際社會之廣泛關注，亦為核裁軍問題之重要提醒。

失竊無價之寶油畫

【倫敦七日電】一幅價值連城之油畫，昨日在倫敦失竊。警方已展開調查，並呼籲公眾提供線索。此項失竊案引起國際社會之廣泛關注，亦為藝術界之重大損失。

日代表團赴美會議

【華盛頓七日電】日本代表團將於下週訪問美國，與美方官員會面。此項訪問旨在加強日美兩國之友好關係，並就國際形勢交換意見。此舉被視為日美兩國關係發展之重要契機，亦為國際社會之關注焦點。

飛往西班牙客機 在漢堡失事墜毀 死亡超過廿五人

【漢堡七日電】一架由西貢飛往西班牙之客機，昨日在漢堡附近墜毀，造成多人死亡。初步調查顯示，事故原因可能與天氣有關。此項空難引起國際社會之廣泛關注，亦為航空安全問題之重要提醒。

西德總理布蘭德 應邀訪問莫斯科

【柏林七日電】西德總理布蘭德將於下週訪問莫斯科，與蘇聯領導人會面。此項訪問旨在加強德蘇兩國之友好關係，並就國際形勢交換意見。此舉被視為德蘇兩國關係發展之重要契機，亦為國際社會之關注焦點。

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華，包括：美日高層會議、世界貨幣危機、英法財長協商、飛往西班牙客機失事、西德總理訪問莫斯科等。

阻延日本建軍

[illegible][illegible][illegible]

高統帥部參謀長宣佈 今日發高村炮車

代替美防空飛彈
經費較廉 防空襲更有效

駐紮成都七日
高麗總部
高麗今日
之防禦彈藥不可合實用
半，防禦彈藥，則本條
防固中共之強而付諸
實戰者，其真正作用
世界共黨革命會
加蓋共黨中法參加原子
黃永勝在平宣稱

[illegible]

在當前世界竟能一片大
使聯名訪問北平之罪滅
黃永勝六日晚在北平大
使聯名訪問北平之罪滅
消息稱：中共總參謀長
消息黃龍才已訪蘇之
台
召

好勝劣的滅跡下，我國
人民和軍隊，決心加倍
努力一面搞好本國的軍
命和建設，一面使世界
最大的力量，支援我們
各國人民的革命鬥爭。

洩茶

(時事社日內五七
百種)加拿大外長夏普
六日在此間召開的原子
能和平利用國際會議上
以「原子能與世界和
平」為題演說。夏氏稱
茶雪內之金、銀、銅、
鐵、煤、石油、天然氣、
水、電、熱力等，均係天
然資源，其用途有限，
而核能則不同，其用途
極廣，且可無限使用。



要求自成一省
印度萬五千人暴動
警方開槍擊斃六



新嘉坡亞士人與華被劫

(路透社新德里六日電) 印度托拉新開在遭攻擊後，始開始。那洛浦爾市向一萬五千人，局長報稱，衝突，有六人受傷，二十三人被殺。

土名數。一
眼因傷至眩。
在新德里以南
該市的動亂已
日。馬哈拉什
次部區三市街

[illegible]

由洞口爬出時情形。以前之世界紀錄爲美國之露耳派，派三百
米突，現該法國探險家定明年夏再入穴內，作透澈的觀察。（

水大處各亞南東

緬甸有泛濫之虞

洪水沖走村莊

颶風高潮淹東岸各市

（法新報光州九日電）緬甸伊洛瓦底第三角洲地帶的洪水，今日繼續暴漲，據報不少村莊在過去幾十年來未曾修築的洪水中，被洪水沖去。伊洛瓦底河僅備有一萬三千人，上流的洪水沖入河中，出海口於一千餘里內，以花崗岩及瓦礫接合以混雜泥沙的泥流的萬佈，造成與公路交通已不可能打擊，某些地區的鐵路亦被洪水淹沒。

（合衆國際社東京九日電）颶風暴漲近日在日中帶中部帶來颶風，颶風太平洋一帶之颶風，在菲律賓帶來大雨，且帶來狂風。氣象局指出颶風中心的颶風力為每小時七十八哩，比太平洋颶風而論，是比較弱的，颶風於星期一凌晨三時在八丈島南部距一百五十英里，但到時之遙遠，颶風中心會在海上，但颶風上將繼續前進。

（合衆國際社東京九日電）不幸當之前期預報近日日本太平洋海峽，各次颶風之低低颶風，星期一已是一個預報，洪災遍及日本中部地區，東京、橫濱、名古屋、甚而達至西南部之關西。中央氣象局相信颶風不尋常之強大是上週太平洋颶風圍繞太平洋之特強颶風影響下，東京、名古屋、川地區獲得颶風七、五

時。昨。日。本。月。廿。四。日。之。水。位。比。廿。三。日。高。出。了。五。十。公。分。上。潮。漲。滿。潮。之。水。位。在。此。等。城。市。中。比。常。高。出。了。四。十。時。

據。據。英。國。海。軍。大。隊。之。面。星。期。一。發。報。據。報。高。潮。比。平。常。高。出。了。五。十。公。分。上。潮。漲。滿。潮。之。水。位。在。此。等。城。市。中。比。常。高。出。了。四。十。時。

氣。候。局。曾。發。出。告。白。屬。意。難。免。延。誤。正。吹。向。日。本。之。大。風。且。帶。來。暴。雨。這。種。風。會。激。起。高。潮。並。成。為。大。害。

塔。斯。社。及。西。德。追。踪。站。報。導

蘇。聯。伴。月。十。八。號

已進入月球軌跡

日又有八攝得清晰飛碟照片

(合衆國際社莫斯科七日電)塔斯通訊社莫斯科電云蘇聯政府十八號無人控制探月太空船，於今晨發射其大計劃，成功地進入月球軌道。該社並發表說明，明月十八號的昇空，係無誤該飛碟大船是否會降落在月球，則尚未於九月二十日昇空。該社並說，該飛碟太空船於九月十七日發射大船發射後，進入環繞月球軌道。該飛碟太空船於九月十七日發射，兩週後該飛碟太空船，於九月十八號，於星期一發射，昨天莫斯科時間，一小時後不久，即軌道，但到上午十一時

此間仍索有其迴避消息報導。

〔亞里基打電〕「每日新聞」今日刊載一個極清楚之「二飛飛」飛在日本上空飛行之照片。此照爲東京某飛行員爲新川廣夫之子所拍。於八月四日午後一時三十分在東京附近之海濱被目擊。該飛行員於當時，無任何損壞者。據新川某報稱：當時飛正下颯颯風中，遂使機身有物體移動，但毫無危險。時好奇心起，遂攝之留念。

上保有國之申狀，參加達仁慨乎言之。

七十年代以國
須爲生存奮鬥

不能國際會議，非常要緊的，加拿大將爲此而盡最大之努力。

[illegible][illegible]

救疾惡 普士黨
 紅瘡毒現隱女男 癰似弟
 救疾惡 普士黨
 紅瘡毒現隱女男 癰似弟

方銘標

喉科
喉痧



喉痧之症發生於咽喉部形狀不一其大小不一患者當喉痧初起時頭項中軟筋腫痛水步移喉門九三九九號

內大惟用
各埠藥房均有代售
發行許昭明公司
總發行所上海英租界四馬路

片佳屬必・品出氏邵

SHAW BROS. SCOPE

THE NIGHT IS YOUNG

荷娛 翠樂 活李 西翻 倫

開場好戲 有勿錯過 到堂走

歡迎警伯
光臨指教



皇宮
 今天
 特別
 選映
 巨片
 倫理
 色彩
 柯俊
 英雄
 甄珍
 主演合夥
愛你一

東

**狂連
滿日**

最近十年來
最驚心動魄
槍戰巨片
影後伊十七

A black and white movie poster for the film 'The Last Days of Pompeii' (狂連滿日). The poster features a woman in a dramatic pose, a man in a suit, and a car. The text is in Chinese and English. The title '狂連滿日' is prominently displayed. Below it, the text '最近十年來 最驚心動魄 槍戰巨片' is written. At the bottom, the names '影後伊十七' and 'THE LAST DAYS OF POMPEII' are visible. The poster is framed by a decorative border.

聲威
 點半
 開場
 每天
 十二
 五場
 今天
 紀高*地世
 敵殺 則公昇
 ！ 壓無映合

一壓最
切倒大

THE LAST SHOW

保寧

生傑小
羅拔
荷山
美露女
維娜
莉絲
主生互

爆火
動作
奇謀
絕招
應有
盡有
如何
出險
特佈
佈告

加賀 喬 露
 夜加 荷 露
 場午活李翠

疏肺
 潤肺
 ！

片期無多
 最後兩天
 華宗

男女之私
 两性隱秘

大胆

川丁
 京珮

監製 邵仁枚
導演 羅臻

于楓

領銜主演

萬倍

地祿油

今天
續映
三場

大形從求何
喜甚創傑
劇美七層製

吉屋
招租

恬 邱 蔣 陳
麗 麗 麗 麗

領主合群

先九九點
映便開始

去終其不願不
去終其不願不
去終其不願不

戲打故古
片門談談

音觀假手血
聖王門。滑滑聖
演主

嘉辦公午點五
拜 拜

彼麗聖。若麗芳

香港影評好話

賣座直闖

暑期佳片唯一總匯

司發行公映有

獵女車
 狂跑曼
 琵琶莉
 桃德·莉
 三天紅屋主演
 見首不見尾
 神龍！

剛金

不顯一
 同然切

情大
 占士導
 士東士高

仇賽
 一車

占士導
 士東士高

不顯一
 同然切

剛金

獵女車
 狂跑曼
 琵琶莉
 桃德·莉
 三天紅屋主演
 見首不見尾
 神龍！

金剛的皮
鐵的骨
！
實比哥
獸亞倫



力作


STONE



THE IRON HORSE

今日
華僑日報
出版
郊遊
必備

了南



每本
五毫



 午一業一
 夜一生畢

德斯特 角一牛
主

曼夫荷

潘慧 雄大
主角六
丹

幽默
諷刺
通谷

潘慧 雄大
主角六
丹

幽默
諷刺
通谷

意通
輕松
諸趣
絕倫

三匯大廈

大道西 608 號
999 年期
分層出售 分期付款
三房一廳 房房有窗
地下至四樓商業用途
特價九六折優待

洽購處：建德豐有限公司
香港干諾道中 23 號 2 樓 5 樓
電話：H 227887, 229826

建隆樓

西環北街 26 號
(卑路乍街 56 號轉入)
有入伙紙即買即住
九九九年期

九龍廣播道(電台對面)
偉錦園
全部完工、本月入伙
祇餘複層式單位一間
附私用特大平台及花園
本月十日前仍有九折優待

兩名被囚三年一囚半年

【本報訊】兩名男子，先後兩次被控以「非法入境」罪名，經法院裁定罪名成立，分別被判入獄三年及半年。

被告一：(一) 陳國強，男，廿二歲，廣東人，於去年八月間，非法入境，被警方拘捕，判入獄三年。

被告二：(二) 李國強，男，廿二歲，廣東人，於去年八月間，非法入境，被警方拘捕，判入獄半年。

益昌大廈

北角英皇道
建至十五樓
年底完成
僅付三成
伙伙單邊

洽購處：
益新置業有限公司
中環皇后大道中 802 室
電話：H-241680, H-235889
地盤辦事處電話：H-620688

樂福大廈

九龍尖沙咀諾士佛台 14 號
建至十三樓

位於尖沙咀高尚住宅區
環境幽雅 年期長久
交通方便 設計華麗

兩房兩廳
實用面積 443 方呎
售價 \$88,000 元

經售處：
富年企業有限公司
香港中環大馬路 1602 室
電話：H 二二五〇七六

利安建築有限公司
香港灣仔大馬路 905 室
電話：H 二三五九二二

松林工廠大廈

荃灣葵涌打磚坪街 KCTL 116
分層租售 分期付款

樓高十二層，每層高度十一尺半
四樓以上面積七千餘呎，一個柱
位奧司丁電梯兩架，直落車庫，
設計好，材料靚，現已建築完成
快將入伙，歡迎洽購。

洽購處：松林置業有限公司
香港荃灣打磚坪街 104 號 電話：H-451293, H-451338
地盤辦事處
荃灣葵涌打磚坪街，葵涌南山道名發大廈 電話：NTL 020384

啓發大廈

干諾道西 45, 47 號
永樂街 204, 210 號

寫字樓分層出售
已有入伙紙
上環商業中心
行號辦庄林立
面臨海港碼頭

洽購處：
新置業有限公司：港海邊大廈 802 室
電話：H 241680
德明置業有限公司：華人行 301 室
電話：H-239250

美商大廠聘請保養工程師

熟悉電器裝置及繪寫線路圖等工程
年齡廿七至卅五歲，持有工業學院畢業證書，或職業學校文憑或同等學歷，有冷氣常識者更佳，能聽講及書寫英語，需三年以上工作經驗，兼管理三至四名技工之能力。具上述條件而欲應徵者，請將身份證及相片三張，親至九龍青山道大南街六〇三號香港紗廠大廈八樓工業關係部洽。

華厦工業大廈

北角英皇道
建至十三樓
(提前於今年年底完成)
二成可入伙
地下 17 呎高可做
陳列室或貨倉
地盤電話：H 620859

怡華工業大廈
香港仔黃竹坑道 334 號地段
分層租售
每單位 2550 呎至萬餘呎
經已入伙
電梯五部 全無柱位
招工容易 先付三成
餘額由銀行貸款

怡華置業有限公司
香港中環皇后大道中 97 室
電話：H 249340 H 249329 H 249349

新香港大酒店

HOTEL NEW HONGKONG SINGAPORE
101 VICTORIA ST. SINGAPORE TEL: 2801 CABLE ADD: HOTELNEWHK SINGAPORE

訂房：請洽各大旅行社 AM-EX SPACE BANK 或直撥來信/電報

新加坡維多利亞街門牌一零一號
電話：二八〇一一・二一九七八
電報掛號：HOTELNEWHK SINGAPORE

台灣 日本 韓日九州 星馬泰 泰星清邁 泰國星洲

七天豪華團 \$1250
九天豪華團 \$1450
出發：9月11、18、25日
10月2、9、16、23日
一流食宿 冷氣專車
九天豪華團 \$2450
出發：9月25日
10月16、30日
十天豪華團 \$3,550
出發：9月11、25日
10月9、30日
十天豪華團 \$2,950
出發：9月11、25日
10月2、16日
11月6、20日
增加遊程・超值享受
十天豪華團 \$3,150
(逢星期六準時出發)
七天豪華團 \$2,450
(逢星期六準時出發)
節目最多・興樂不同

專辦遊覽 安排第一 專業旅遊 服務第一

金豐大廈

文咸東街 56-58 號
地點旺盛，三面單邊，
外型新穎，內部寬敞
打掃完成，興建上蓋
地下舖位有連樓，二、三樓商業樓宇
四樓以上，高上住宅

建築師內
特價優待
九九九年預

洽購處：永豐置業有限公司
香港德輔道中 144-148 號三樓 1 號室
電話：H 450960
地盤電話：H 435804

何世儉大廈

買樓免首期
地點適中
旺中帶靜
高尚住宅
柚木地板
顏色浴室
海水沖廁
廚房煤氣系統
光潔磨木安石

地基完成・趕建上蓋
歡迎參觀屋內設計模型 (如開工期日辦公)

洽購處：
何東產業有限公司
HOTUNG ESTATES LTD.
電話：K 819167・810314

紀園 CRAIGMOUNT

司徒拔道 38 號

花園洋樓
T 型設計
遠眺海景
前無遮阻
三房兩廳
車位充足
每戶面積
約二仟呎
明春完成

經售處：中建企業有限公司
香港中環大馬路 160 號 電話：H 226154

常康園

一流高尚住宅
南望鯉魚門・北眺獅子山・風景最佳・設備高級

何文田常盛街大馬路常康街
(英皇佐治五校隔鄰)

150 年期
上蓋已竣工
本年內完成

地盤已有示範單位・歡迎到址參觀選購
附有複式單位・高貴實用・別具風格

地盤電話：K 655157

本港新聞

陸海空軍參加「迅速鼓翼」

大嶼山演戰

目的在訓練攻擊與撤退迅速行動
經過極理想結果比預期快半句鐘

【本報訊】在九龍大嶼山舉行的一項「迅速鼓翼」演習，於昨日圓滿結束。這項演習由陸海空三軍聯合舉行，旨在訓練部隊在緊急情況下，能迅速、協調地進行攻擊與撤退行動。演習結果非常理想，比預期提前了半句鐘完成。

演習內容包括：陸軍部隊在山地進行快速進攻與撤退；海軍艦艇在附近海域進行協同作戰；空軍飛機在空中進行支援與掩護。整個演習過程井然有序，展現了港軍高度的協同作戰能力。



迅速鼓翼：(上)一輛軍用貨車在九龍大嶼山進行演習。(下)一輛軍用貨車在九龍大嶼山進行演習。

求要士護理助
會機職升試攷

覆答無向局府政

【本報訊】香港政府昨日接獲多份申請，要求參加助理護理師升職考試。然而，政府方面表示，目前尚無具體的答覆，因為需要時間來審核申請人的資格。政府表示，將會根據申請人的學歷、工作經驗等因素來決定是否錄取。

李宏基今就任輔理主教

由徐誠斌繼光繼任三位主教主

【本報訊】天主教香港教區輔理主教李宏基，將於今日正式就任。李宏基曾擔任多年教區秘書長，對教區事務非常熟悉。他的就任將有助於教區各項工作的順利開展。

興建九龍文化中心

文化工作委員會已向政府提出初步計劃

【本報訊】九龍文化中心興建計劃，目前正處於初步規劃階段。文化工作委員會已向政府提交了一份初步計劃，建議在九龍半島興建一座集文化、藝術、娛樂於一體的綜合性建築。該中心將包括劇院、展覽館、圖書館等功能，為市民提供豐富的文化生活。

友因傷犯囚柱赤
年半刑加判成罪

【本報訊】一名赤柱監獄的囚犯，因在獄中毆打另一名囚犯，導致對方受傷，被法庭判處半年監禁。法庭在審理後認為，被告的行為嚴重違反了監獄規章制度，必須予以懲戒。

新型貨倉出售

官塘海濱道
即將完成
水陸運輸方便
每層約萬六呎
全座或分層售
有自動運輸帶

接洽處：九龍彌敦道221B(京華酒店) 電話K660266-7, K663940

配驗創始港香在
鏡眼形隱
羣超術技 富豐驗經
廠鏡眼(SAFILO)勞菲沙利大代理總

傾廉運源 鏡眼陽太 新式
銷價到源

華僑日報·新西蘭航空公司聯合舉辦
澳洲紐西蘭
旅行團 第二團

全團二十二天
由1971年11月3日至24日
港幣\$7,550

包括全程來回新西蘭航空公司豪華客機機票，一流酒店食宿，各種遊覽交通工具，參觀入場費，行李搬運，導遊，小費等費用。為華僑日報讀者提供廉價、妥善、週到的旅遊服務。

遍遊澳洲與新西蘭之名城名勝：
名城：勃里斯班、雪梨、坎培拉、墨爾本、聖雲鎮市、皇后鎮市、威靈頓、奧克蘭、谷山、維多利亞、多倫多等。
名勝：羅賓遜山、黃金海岸、加林達保萊、珍諾蘭、阿爾卑斯山、文那露大平原、恩萊山、旅遊區、維多利亞湖、海後12,349呎、谷山、螢火洞、泥炭地等。

詳情請向：華僑日報、新西蘭航空公司、報名及詢問處：
電話：21231728 21231637

AIR NEW ZEALAND

聘請司機
本公司急聘司機一名，有執照，勤快，能開小貨車，月薪一萬二千元，有意者請向本公司洽談。

置業建築急聘
本公司急聘建築師一名，有執照，勤快，能開小貨車，月薪一萬二千元，有意者請向本公司洽談。

vespa
上班工作·工餘遊樂
偉士牌 電單車最理想

總代理：力洋行
地址：九龍彌敦道120號C 電話：K-851861
服務及修理：力洋行
地址：九龍彌敦道120號C 電話：K-851861

Taylor's College
HONG KONG
(The Australian School)

Now enrolling Students for:
Pre-Leaving (Form 5)
Leaving (Lower 6)
V.H.S.C. (Matriculation - Upper 6)

Taylor's College offers an Australian Secondary Programme in Science and Arts Subjects.

Preparing Students for University Education.

Information re Enrolment:
The Principal,
Taylor's College,
128, Caine Road,
HONG KONG
Tel: H-245589
H-245593

本港新聞

馬會董事局通過公佈

新賽馬日期

較原定增九天於九月九日開鑼
逢週末必賽馬附設鉅獎小搖彩

【本報訊】馬會董事局昨日正式通過公佈，一九七一年至七二年賽馬日期，由五月廿九日起至九月九日止，共計一百一十四天，較原定增九天。馬會董事局並決定，每逢星期六、日及公眾假期，均舉行賽馬。此外，馬會並決定，每逢星期六、日及公眾假期，均舉行賽馬。此外，馬會並決定，每逢星期六、日及公眾假期，均舉行賽馬。

熱心讀者捐助風災善款

沙田般若精舍捐壹千元

【本報訊】華僑日報昨（七）日收到熱心讀者捐助九風災善款，芳名如下：沙田般若精舍捐壹千元，李振華先生捐一百元，李振華先生捐一百元，李振華先生捐一百元。

男子自刎傷

【本報訊】昨（七）日，一名男子在沙田般若精舍內，因感情糾紛，自刎傷，送院救治。

對理貨起卸各業

【本報訊】由於風災影響，對理貨起卸各業，均受到不同程度的影響。

深水埗區若水五時

【本報訊】深水埗區若水五時，因風災影響，交通受阻。

明日暫停供水五時

【本報訊】明日（八）日，因風災影響，明日（八）日，因風災影響，明日（八）日，因風災影響。

佛山客輪

【本報訊】佛山客輪，因風災影響，行程受阻。

今日拍賣

【本報訊】今日（七）日，在沙田般若精舍內，舉行拍賣活動。

聯邦地產有限公司

【本報訊】聯邦地產有限公司，因風災影響，業務受阻。

遺失股票啟事

【本報訊】遺失股票啟事，請失主前來認領。

先夫梁公超毅府君

【本報訊】先夫梁公超毅府君，於公曆一九七一年七月廿六日，即農曆六月廿九日，在沙田般若精舍內，舉行喪禮。

先夫梁公仲芳

【本報訊】先夫梁公仲芳，於公曆一九七一年七月廿七日，即農曆七月初一日，在沙田般若精舍內，舉行喪禮。

先夫梁公仲芳

【本報訊】先夫梁公仲芳，於公曆一九七一年七月廿七日，即農曆七月初一日，在沙田般若精舍內，舉行喪禮。

先夫梁公仲芳

【本報訊】先夫梁公仲芳，於公曆一九七一年七月廿七日，即農曆七月初一日，在沙田般若精舍內，舉行喪禮。

先夫梁公仲芳

【本報訊】先夫梁公仲芳，於公曆一九七一年七月廿七日，即農曆七月初一日，在沙田般若精舍內，舉行喪禮。

先夫梁公仲芳

【本報訊】先夫梁公仲芳，於公曆一九七一年七月廿七日，即農曆七月初一日，在沙田般若精舍內，舉行喪禮。

先夫梁公仲芳

【本報訊】先夫梁公仲芳，於公曆一九七一年七月廿七日，即農曆七月初一日，在沙田般若精舍內，舉行喪禮。

先夫梁公仲芳

【本報訊】先夫梁公仲芳，於公曆一九七一年七月廿七日，即農曆七月初一日，在沙田般若精舍內，舉行喪禮。



福利署撥款四萬餘
救濟海軍處災民
（本報訊）福利署昨日撥款四萬餘元，救濟海軍處災民。此外，福利署並決定，每逢星期六、日及公眾假期，均舉行賽馬。

先夫李公錫予 我生於主曆一九七一年九月六日晨二時三十分在香港寓所蒙主龍召享年七十七歲奉移香港殯儀館治喪謹定本月九日（星期四）下午二時在該館禮堂舉行安禮禮葬即在香港哥連臣角政府火葬場舉行火化禮謹此報

先夫李公仲芳 痛於公曆一九七一年七月廿七日，即農曆七月初一日，在沙田般若精舍內，舉行喪禮。治喪處：香港殯儀館。治喪處：香港殯儀館。治喪處：香港殯儀館。

先夫梁公仲芳 痛於公曆一九七一年七月廿七日，即農曆七月初一日，在沙田般若精舍內，舉行喪禮。治喪處：香港殯儀館。治喪處：香港殯儀館。治喪處：香港殯儀館。

先夫梁公仲芳 痛於公曆一九七一年七月廿七日，即農曆七月初一日，在沙田般若精舍內，舉行喪禮。治喪處：香港殯儀館。治喪處：香港殯儀館。治喪處：香港殯儀館。

先夫梁公仲芳 痛於公曆一九七一年七月廿七日，即農曆七月初一日，在沙田般若精舍內，舉行喪禮。治喪處：香港殯儀館。治喪處：香港殯儀館。治喪處：香港殯儀館。

先夫梁公仲芳 痛於公曆一九七一年七月廿七日，即農曆七月初一日，在沙田般若精舍內，舉行喪禮。治喪處：香港殯儀館。治喪處：香港殯儀館。治喪處：香港殯儀館。

先夫梁公仲芳 痛於公曆一九七一年七月廿七日，即農曆七月初一日，在沙田般若精舍內，舉行喪禮。治喪處：香港殯儀館。治喪處：香港殯儀館。治喪處：香港殯儀館。

先夫梁公仲芳 痛於公曆一九七一年七月廿七日，即農曆七月初一日，在沙田般若精舍內，舉行喪禮。治喪處：香港殯儀館。治喪處：香港殯儀館。治喪處：香港殯儀館。

先夫梁公仲芳 痛於公曆一九七一年七月廿七日，即農曆七月初一日，在沙田般若精舍內，舉行喪禮。治喪處：香港殯儀館。治喪處：香港殯儀館。治喪處：香港殯儀館。

香港新聞

香港仔住家艇婦被斬斃

警追查婦夫 曾患精神病入院留醫時發時癒

【本報訊】日前在維多利亞港，發生一宗令人震驚的命案，警方正全力追緝兇手。死者為一名居住在香港仔的婦女，年約三十歲，其丈夫曾患有精神病，曾多次入院留醫。案發後，警方在現場發現了兇手的足印，並已封鎖現場進行調查。

全部否認所控各項罪名

主控描述示威現場情形

【本報訊】一名被控在示威活動中參與暴力的男子，在法庭上對所有指控均予以否認。主控方則詳細描述了示威現場的混亂情形，包括被告被控毆打他人及破壞公物等。法官將根據證人的證詞作出裁決。

八青年被控

慈雲山殺人案

【本報訊】八名被控參與慈雲山殺人案的青年，昨日在法庭出庭。他們被控在案發當天，與兇手一同在現場，並可能參與了兇殺行為。辯方則辯稱，這些青年是無辜的，並已準備好為他們無罪辯護。

東山松山綏人場

維持港澳線客運

【本報訊】東山松山綏人場，昨日恢復正常運作，維持港澳線客運。此前因維修工程，該場曾一度關閉。目前客運量穩定，乘客均能順利往返。

五洲大廈謀殺案

疑犯要檢驗神經

【本報訊】五洲大廈謀殺案的疑犯，昨日在法庭出庭。法官裁定，該疑犯需接受精神檢驗，以確定其是否具備完全的法律責任能力。辯方則表示，疑犯在案發時精神正常。

【本報訊】一名在案發時精神正常的男子，昨日在法庭出庭。法官裁定，該男子需接受精神檢驗，以確定其是否具備完全的法律責任能力。辯方則表示，該男子在案發時精神正常。

勒索五萬淋傷人

兩青年被控押候本月十三審訊

【本報訊】兩名被控勒索五萬元並導致他人受傷的青年，昨日在法庭出庭。他們被控在案發當天，以暴力手段向受害者勒索巨款。辯方則辯稱，該名青年是無辜的，並已準備好為他們無罪辯護。

巴黎銀行

梅理赴歐

【本報訊】巴黎銀行的高級經理梅理，昨日前往歐洲考察。梅理此行旨在加強與歐洲各國銀行的合作，並推廣該行的業務。

先施公司與太古輪船公司

聯合舉辦

【本報訊】先施公司與太古輪船公司，昨日聯合舉辦了一項名為「台灣號」的旅遊問答比賽。該比賽旨在推廣旅遊業，並提高公眾對台灣旅遊的興趣。

蘇屋村牡丹樓命案

青年謀殺案表成解高院定讞

【本報訊】蘇屋村牡丹樓命案的兩名青年，昨日在法庭出庭。他們被控在案發當天，以暴力手段殺害一名女子。辯方則辯稱，該名青年是無辜的，並已準備好為他們無罪辯護。

印籍男子被控運毒

證供押候一週判

【本報訊】一名被控運毒的印籍男子，昨日在法庭出庭。他被控在案發當天，將大量毒品運入香港。辯方則辯稱，該名男子是無辜的，並已準備好為他無罪辯護。

隱形耳聾機

健康機

【本報訊】一款名為「隱形耳聾機」的健康產品，昨日在市場上推出。該產品旨在幫助聽覺受損的人士，提高他們的聽覺能力。

港幣一百元

便擁有名貴皮草!

女士們：本公司一切製成品及訂製品 特別舉行夏季大傾銷廉價發售 首期付一百元餘款可酌量分期支付。

妳想擁有名貴皮草現在是最佳機會！本公司並提供免費冷藏保養服務。

捷足先登，選購請早

JAMES FONG FUR CO.

總行：九龍內河街十一號地下 電話：668849, 660105

分行：九龍海運大廈二九A 電話：670369



茂昌眼鏡

有美皆備 無欺不新 配製唯謹 取價從廉

茂昌眼鏡 茂昌眼鏡 茂昌眼鏡

昌茂 司公鏡眼



先施公司與太古輪船公司

聯合舉辦

「台灣號」免費旅遊問答

遊戲比賽揭曉

比賽日期：九月四日下午三時至九月九日下午三時，由太古輪船公司經理、馬興光先生監製，當選出幸運得獎者十名，中獎號碼及芳名如下：

券號	得獎人姓名	地址
4614	陳國強	黃大仙葵翠邨十五座二二〇室
9385	陳國強	九龍江蘇街十號地下
12264	陳國強	香港或亞答街五十五號A四樓
13333	NG PAK WAI	11, PEONY ROAD, KOWLOON
16344	周國英	九龍啟業街二六號地下
18786	周國英	九龍啟業街二六號地下
21672	周國英	九龍啟業街二六號地下
25414	MRS. CHU NG SA SO	3 LEE TAK ST., 5/F., KOWLOON
26084	黃廣明	九龍先施大廈七樓六〇四室
32546	黃廣明	九龍先施大廈七樓六〇四室

以上十名得獎者先施公司另函通知領取



承船東命

港澳渡輪 佛山 號公開拍賣

拍賣鋼頭木器螺絲六十九箱廣告

本公司現有一切行船機器及本公司無涉

該船若在外一切行船機器及本公司無涉


通用汽車用品有限公司謹白

拍賣鋼頭木器螺絲六十九箱廣告

本公司現有一切行船機器及本公司無涉

該船若在外一切行船機器及本公司無涉

通用汽車用品有限公司謹白



通告

本公司現有一切行船機器及本公司無涉

該船若在外一切行船機器及本公司無涉

通用汽車用品有限公司謹白

拍賣鋼頭木器螺絲六十九箱廣告

本公司現有一切行船機器及本公司無涉

該船若在外一切行船機器及本公司無涉

通用汽車用品有限公司謹白



香港政府公佈

海關稅務處公告

一九七九年八月十六日

海關稅務處公告

一九七九年八月十六日

海關稅務處公告

一九七九年八月十六日



羅便臣道吉地出讓

羅便臣道吉地出讓

羅便臣道吉地出讓

羅便臣道吉地出讓

羅便臣道吉地出讓



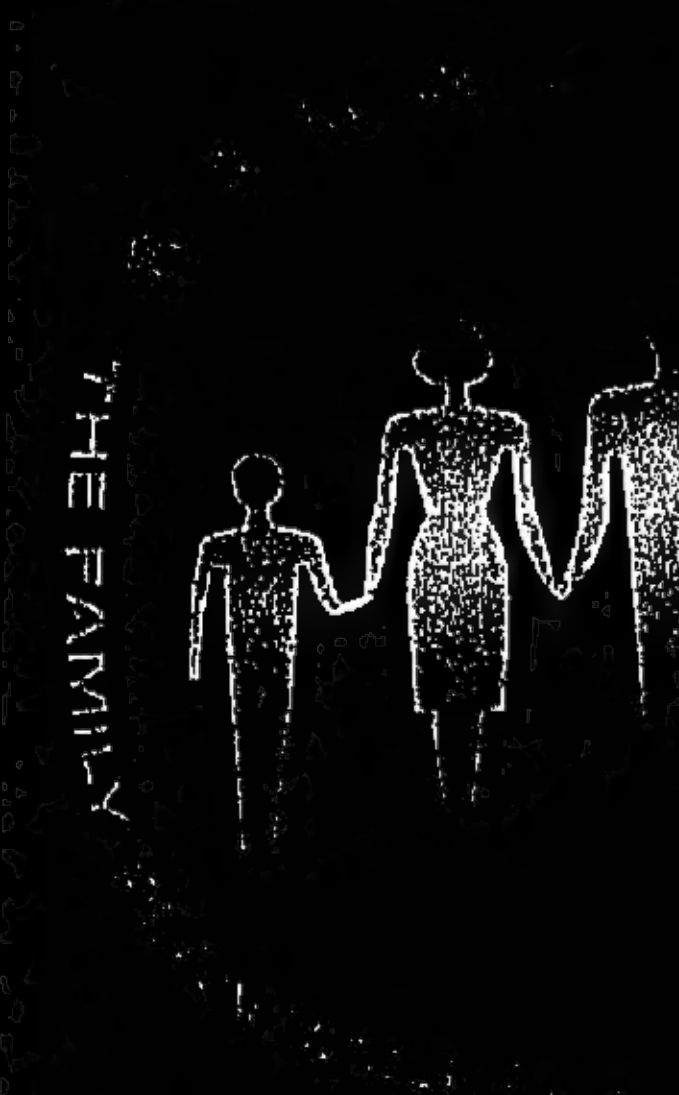
THE FAMILY

THE FAMILY

THE FAMILY

THE FAMILY

THE FAMILY



初中學生尋職良機

初中學生尋職良機

初中學生尋職良機

初中學生尋職良機

初中學生尋職良機



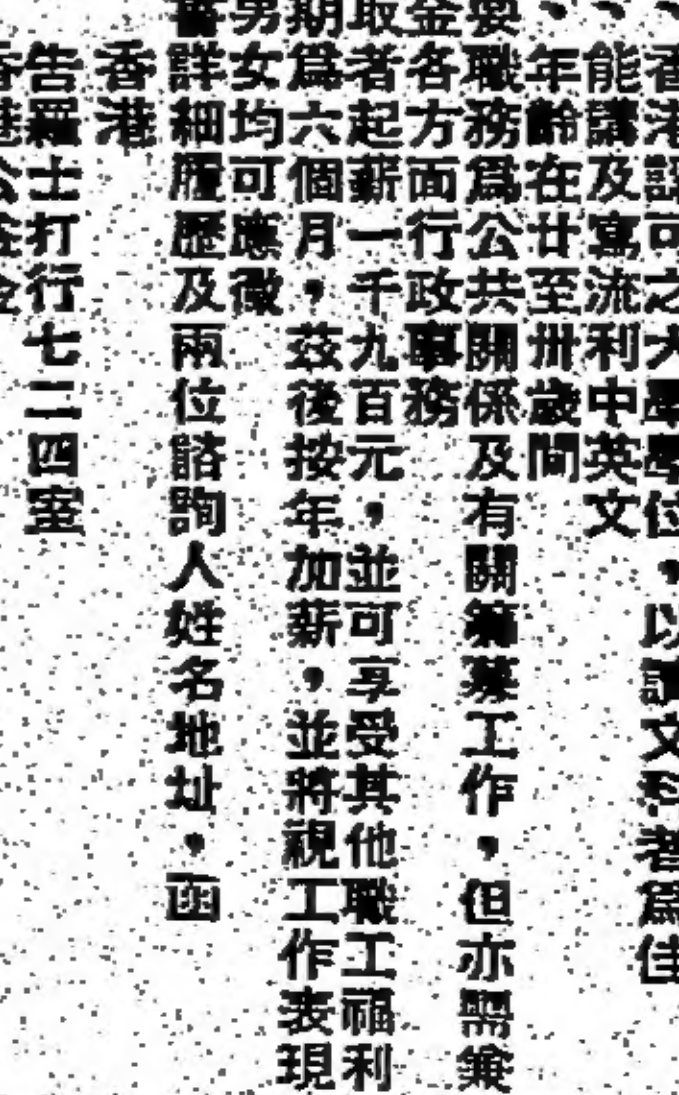
香港公益金

香港公益金

香港公益金

香港公益金

香港公益金



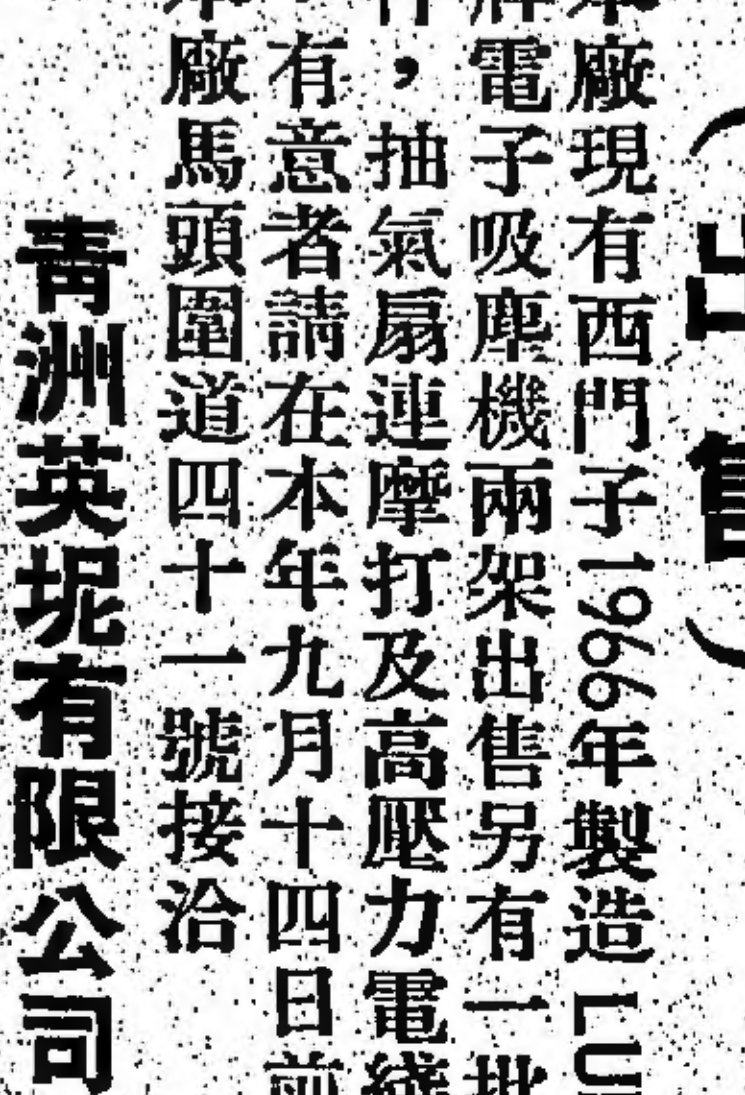
旺舖商業樓宇廉售

旺舖商業樓宇廉售

旺舖商業樓宇廉售

旺舖商業樓宇廉售

旺舖商業樓宇廉售



本港新聞

香港防癌協會 擴充南朗醫院

病床由廿張增至百八十張

【本報訊】香港防癌協會日前正式宣佈擴充南朗醫院，將該院由現時的二十張病床，增至一百八十張。該會主席何文輝表示，擴充後的南朗醫院，將可為港人提供更多癌症治療服務，並可為外地病人提供轉介服務。

何氏指出，香港防癌協會於一九六九年成立，當時只有二十張病床，而現時已增至一百八十張。他表示，擴充後的南朗醫院，將可為港人提供更多癌症治療服務，並可為外地病人提供轉介服務。

何氏又指出，香港防癌協會於一九六九年成立，當時只有二十張病床，而現時已增至一百八十張。他表示，擴充後的南朗醫院，將可為港人提供更多癌症治療服務，並可為外地病人提供轉介服務。

何氏又指出，香港防癌協會於一九六九年成立，當時只有二十張病床，而現時已增至一百八十張。他表示，擴充後的南朗醫院，將可為港人提供更多癌症治療服務，並可為外地病人提供轉介服務。

何氏又指出，香港防癌協會於一九六九年成立，當時只有二十張病床，而現時已增至一百八十張。他表示，擴充後的南朗醫院，將可為港人提供更多癌症治療服務，並可為外地病人提供轉介服務。

何氏又指出，香港防癌協會於一九六九年成立，當時只有二十張病床，而現時已增至一百八十張。他表示，擴充後的南朗醫院，將可為港人提供更多癌症治療服務，並可為外地病人提供轉介服務。

何氏又指出，香港防癌協會於一九六九年成立，當時只有二十張病床，而現時已增至一百八十張。他表示，擴充後的南朗醫院，將可為港人提供更多癌症治療服務，並可為外地病人提供轉介服務。

何氏又指出，香港防癌協會於一九六九年成立，當時只有二十張病床，而現時已增至一百八十張。他表示，擴充後的南朗醫院，將可為港人提供更多癌症治療服務，並可為外地病人提供轉介服務。

何氏又指出，香港防癌協會於一九六九年成立，當時只有二十張病床，而現時已增至一百八十張。他表示，擴充後的南朗醫院，將可為港人提供更多癌症治療服務，並可為外地病人提供轉介服務。

何氏又指出，香港防癌協會於一九六九年成立，當時只有二十張病床，而現時已增至一百八十張。他表示，擴充後的南朗醫院，將可為港人提供更多癌症治療服務，並可為外地病人提供轉介服務。

灣仔區各大社團 宴新舊兩民政主任

宴新舊兩民政主任

【本報訊】灣仔區各大社團，日前在灣仔區市政局公共圖書館，宴新舊兩民政主任。當晚筵開五十餘席，約有五百多人出席。

當晚筵開五十餘席，約有五百多人出席。新任民政主任麥美娟在致辭時，感謝前任民政主任麥美娟在任內對灣仔區所做的貢獻，並表示將繼續為灣仔區服務。

麥美娟在致辭時，感謝前任民政主任麥美娟在任內對灣仔區所做的貢獻，並表示將繼續為灣仔區服務。

麥美娟在致辭時，感謝前任民政主任麥美娟在任內對灣仔區所做的貢獻，並表示將繼續為灣仔區服務。

麥美娟在致辭時，感謝前任民政主任麥美娟在任內對灣仔區所做的貢獻，並表示將繼續為灣仔區服務。

麥美娟在致辭時，感謝前任民政主任麥美娟在任內對灣仔區所做的貢獻，並表示將繼續為灣仔區服務。

麥美娟在致辭時，感謝前任民政主任麥美娟在任內對灣仔區所做的貢獻，並表示將繼續為灣仔區服務。

麥美娟在致辭時，感謝前任民政主任麥美娟在任內對灣仔區所做的貢獻，並表示將繼續為灣仔區服務。

麥美娟在致辭時，感謝前任民政主任麥美娟在任內對灣仔區所做的貢獻，並表示將繼續為灣仔區服務。

麥美娟在致辭時，感謝前任民政主任麥美娟在任內對灣仔區所做的貢獻，並表示將繼續為灣仔區服務。

美國避免美元貶值 極力謀使貿易平衡

極力謀使貿易平衡

【本報訊】美國政府日前表示，將極力謀使貿易平衡，以避免美元貶值。美國政府表示，將採取一系列措施，以減少貿易逆差，並提高美元的競爭力。

美國政府表示，將採取一系列措施，以減少貿易逆差，並提高美元的競爭力。

美國政府表示，將採取一系列措施，以減少貿易逆差，並提高美元的競爭力。

美國政府表示，將採取一系列措施，以減少貿易逆差，並提高美元的競爭力。

美國政府表示，將採取一系列措施，以減少貿易逆差，並提高美元的競爭力。

美國政府表示，將採取一系列措施，以減少貿易逆差，並提高美元的競爭力。

美國政府表示，將採取一系列措施，以減少貿易逆差，並提高美元的競爭力。

美國政府表示，將採取一系列措施，以減少貿易逆差，並提高美元的競爭力。

美國政府表示，將採取一系列措施，以減少貿易逆差，並提高美元的競爭力。

美國政府表示，將採取一系列措施，以減少貿易逆差，並提高美元的競爭力。

定期建孟蘭勝會派糧包 響應建潮州醫院基金

響應建潮州醫院基金

【本報訊】定期建孟蘭勝會日前宣佈，將派發糧包，並響應建潮州醫院基金。該會表示，將為潮州醫院的建設提供資金支持，並為有需要的人士提供糧食援助。

該會表示，將為潮州醫院的建設提供資金支持，並為有需要的人士提供糧食援助。

該會表示，將為潮州醫院的建設提供資金支持，並為有需要的人士提供糧食援助。

該會表示，將為潮州醫院的建設提供資金支持，並為有需要的人士提供糧食援助。

該會表示，將為潮州醫院的建設提供資金支持，並為有需要的人士提供糧食援助。

該會表示，將為潮州醫院的建設提供資金支持，並為有需要的人士提供糧食援助。

該會表示，將為潮州醫院的建設提供資金支持，並為有需要的人士提供糧食援助。

該會表示，將為潮州醫院的建設提供資金支持，並為有需要的人士提供糧食援助。

該會表示，將為潮州醫院的建設提供資金支持，並為有需要的人士提供糧食援助。

該會表示，將為潮州醫院的建設提供資金支持，並為有需要的人士提供糧食援助。

家酒樓福五 業開已經

業開已經

【本報訊】家酒樓福五日前正式開業。該酒樓位於灣仔區，提供正宗滬菜，並設有壽筵喜酌。酒樓負責人表示，將為顧客提供高品質的餐飲服務。

酒樓負責人表示，將為顧客提供高品質的餐飲服務。

酒樓負責人表示，將為顧客提供高品質的餐飲服務。

酒樓負責人表示，將為顧客提供高品質的餐飲服務。

酒樓負責人表示，將為顧客提供高品質的餐飲服務。

酒樓負責人表示，將為顧客提供高品質的餐飲服務。

酒樓負責人表示，將為顧客提供高品質的餐飲服務。

酒樓負責人表示，將為顧客提供高品質的餐飲服務。

酒樓負責人表示，將為顧客提供高品質的餐飲服務。

酒樓負責人表示，將為顧客提供高品質的餐飲服務。

永康酒樓百合酒樓 酒席上好飲得食得

酒席上好飲得食得

【本報訊】永康酒樓及百合酒樓日前宣佈，將為顧客提供高品質的餐飲服務。兩家酒樓表示，將為顧客提供正宗的粵菜，並設有壽筵喜酌。

兩家酒樓表示，將為顧客提供正宗的粵菜，並設有壽筵喜酌。

兩家酒樓表示，將為顧客提供正宗的粵菜，並設有壽筵喜酌。

兩家酒樓表示，將為顧客提供正宗的粵菜，並設有壽筵喜酌。

兩家酒樓表示，將為顧客提供正宗的粵菜，並設有壽筵喜酌。

兩家酒樓表示，將為顧客提供正宗的粵菜，並設有壽筵喜酌。

兩家酒樓表示，將為顧客提供正宗的粵菜，並設有壽筵喜酌。

兩家酒樓表示，將為顧客提供正宗的粵菜，並設有壽筵喜酌。

兩家酒樓表示，將為顧客提供正宗的粵菜，並設有壽筵喜酌。

兩家酒樓表示，將為顧客提供正宗的粵菜，並設有壽筵喜酌。

華僑日報·況美航空公司 聯合舉辦 美國加拿大旅行團

美國加拿大旅行團

【本報訊】華僑日報與況美航空公司日前聯合舉辦美國加拿大旅行團。該旅行團將為顧客提供高品質的旅遊服務，並包括機票、酒店、交通等費用。

該旅行團將為顧客提供高品質的旅遊服務，並包括機票、酒店、交通等費用。

該旅行團將為顧客提供高品質的旅遊服務，並包括機票、酒店、交通等費用。

該旅行團將為顧客提供高品質的旅遊服務，並包括機票、酒店、交通等費用。

該旅行團將為顧客提供高品質的旅遊服務，並包括機票、酒店、交通等費用。

該旅行團將為顧客提供高品質的旅遊服務，並包括機票、酒店、交通等費用。

該旅行團將為顧客提供高品質的旅遊服務，並包括機票、酒店、交通等費用。

該旅行團將為顧客提供高品質的旅遊服務，並包括機票、酒店、交通等費用。

該旅行團將為顧客提供高品質的旅遊服務，並包括機票、酒店、交通等費用。

該旅行團將為顧客提供高品質的旅遊服務，並包括機票、酒店、交通等費用。

韓氏宗親會 明晚聯歡宴

明晚聯歡宴

【本報訊】韓氏宗親會日前宣佈，將於明晚舉行聯歡宴。該宴會將為韓氏宗親提供高品質的餐飲服務，並設有壽筵喜酌。

該宴會將為韓氏宗親提供高品質的餐飲服務，並設有壽筵喜酌。

該宴會將為韓氏宗親提供高品質的餐飲服務，並設有壽筵喜酌。

該宴會將為韓氏宗親提供高品質的餐飲服務，並設有壽筵喜酌。

該宴會將為韓氏宗親提供高品質的餐飲服務，並設有壽筵喜酌。

該宴會將為韓氏宗親提供高品質的餐飲服務，並設有壽筵喜酌。

該宴會將為韓氏宗親提供高品質的餐飲服務，並設有壽筵喜酌。

該宴會將為韓氏宗親提供高品質的餐飲服務，並設有壽筵喜酌。

該宴會將為韓氏宗親提供高品質的餐飲服務，並設有壽筵喜酌。

該宴會將為韓氏宗親提供高品質的餐飲服務，並設有壽筵喜酌。

青年協會 義剪高初班

義剪高初班

【本報訊】青年協會日前宣佈，將於高初班舉行義剪活動。該活動將為高初班學生提供高品質的剪髮服務，並為有需要的人士提供義剪服務。

該活動將為高初班學生提供高品質的剪髮服務，並為有需要的人士提供義剪服務。

該活動將為高初班學生提供高品質的剪髮服務，並為有需要的人士提供義剪服務。

該活動將為高初班學生提供高品質的剪髮服務，並為有需要的人士提供義剪服務。

該活動將為高初班學生提供高品質的剪髮服務，並為有需要的人士提供義剪服務。

該活動將為高初班學生提供高品質的剪髮服務，並為有需要的人士提供義剪服務。

該活動將為高初班學生提供高品質的剪髮服務，並為有需要的人士提供義剪服務。

該活動將為高初班學生提供高品質的剪髮服務，並為有需要的人士提供義剪服務。

該活動將為高初班學生提供高品質的剪髮服務，並為有需要的人士提供義剪服務。

該活動將為高初班學生提供高品質的剪髮服務，並為有需要的人士提供義剪服務。

“巴里島”南海天堂 先睹為快



巴里島是舉世馳名的旅遊勝地島上遍佈椰林
四面皆海山巒起伏連綿不斷鄉村風景幽靜怡人豪華酒店
沙灘別墅一應俱全閣下可盡情享受友善和熱情的款待
國泰航空公司現有客機飛往巴里島每星期兩班
最適宜閣下歡度假日或享受一個甜蜜的週末
(星期四啟程星期日返港)中途並可順道觀光馬尼拉
請早日遊覽這個令人神往的南海天堂
如欲定座請詢國泰航空公司或向各大旅行社接洽

國泰航空公司
亞洲經驗最豐富的航空公司



本港新聞

市局改革內容將公佈 民選議員增加五名 部份稅收撥交市局

【本報訊】港督麥理浩爵士昨日宣佈，將對香港市政局進行重大改革。改革內容包括：增加民選議員五名，由目前的九名增至十四名；將部份稅收撥交市局，以增強其財政自主權；並對市局的職能和架構進行調整。麥理浩表示，這些改革旨在提高市政局的效率和透明度，並加強市民對市政事務的參與。



「宇宙學府」輪全貌

【本報訊】由「宇宙學府」主辦的「宇宙學府」輪，將於近日開學。該輪為學生提供了一個獨特的學習環境，讓他們在航行過程中學習天文、地理、歷史等知識。學府負責人表示，希望通過這種方式，激發學生對科學的興趣，並培養他們的探索精神。

【本報訊】由「宇宙學府」主辦的「宇宙學府」輪，將於近日開學。該輪為學生提供了一個獨特的學習環境，讓他們在航行過程中學習天文、地理、歷史等知識。學府負責人表示，希望通過這種方式，激發學生對科學的興趣，並培養他們的探索精神。

【本報訊】由「宇宙學府」主辦的「宇宙學府」輪，將於近日開學。該輪為學生提供了一個獨特的學習環境，讓他們在航行過程中學習天文、地理、歷史等知識。學府負責人表示，希望通過這種方式，激發學生對科學的興趣，並培養他們的探索精神。

【本報訊】由「宇宙學府」主辦的「宇宙學府」輪，將於近日開學。該輪為學生提供了一個獨特的學習環境，讓他們在航行過程中學習天文、地理、歷史等知識。學府負責人表示，希望通過這種方式，激發學生對科學的興趣，並培養他們的探索精神。

【本報訊】由「宇宙學府」主辦的「宇宙學府」輪，將於近日開學。該輪為學生提供了一個獨特的學習環境，讓他們在航行過程中學習天文、地理、歷史等知識。學府負責人表示，希望通過這種方式，激發學生對科學的興趣，並培養他們的探索精神。

【本報訊】由「宇宙學府」主辦的「宇宙學府」輪，將於近日開學。該輪為學生提供了一個獨特的學習環境，讓他們在航行過程中學習天文、地理、歷史等知識。學府負責人表示，希望通過這種方式，激發學生對科學的興趣，並培養他們的探索精神。

本港新聞

昨日市政局議員提出多項改善市政大問題

酒樓學校同一建築內，公廁旁邊設熟食檔也合衛生，葉錫恩對新區有一連串問題，張有與報告新區若干改良之處，新區小販攤位分配情形，廣告招牌必須管理完善。

酒樓學校同一建築

(特約)市政局昨日舉行會議，討論改善市政大問題。會議中，議員們提出多項建議，包括在酒樓學校同一建築內，公廁旁邊設熟食檔也合衛生。葉錫恩對新區有一連串問題，張有與報告新區若干改良之處，新區小販攤位分配情形，廣告招牌必須管理完善。

公廁旁邊設熟食檔

(特約)市政局昨日舉行會議，討論改善市政大問題。會議中，議員們提出多項建議，包括在酒樓學校同一建築內，公廁旁邊設熟食檔也合衛生。葉錫恩對新區有一連串問題，張有與報告新區若干改良之處，新區小販攤位分配情形，廣告招牌必須管理完善。

新區小販攤位分配

(特約)市政局昨日舉行會議，討論改善市政大問題。會議中，議員們提出多項建議，包括在酒樓學校同一建築內，公廁旁邊設熟食檔也合衛生。葉錫恩對新區有一連串問題，張有與報告新區若干改良之處，新區小販攤位分配情形，廣告招牌必須管理完善。

廣告招牌必須管理完善

(特約)市政局昨日舉行會議，討論改善市政大問題。會議中，議員們提出多項建議，包括在酒樓學校同一建築內，公廁旁邊設熟食檔也合衛生。葉錫恩對新區有一連串問題，張有與報告新區若干改良之處，新區小販攤位分配情形，廣告招牌必須管理完善。

新區廁所浴室設門

(特約)市政局昨日舉行會議，討論改善市政大問題。會議中，議員們提出多項建議，包括在酒樓學校同一建築內，公廁旁邊設熟食檔也合衛生。葉錫恩對新區有一連串問題，張有與報告新區若干改良之處，新區小販攤位分配情形，廣告招牌必須管理完善。

新區種植改良地方

(特約)市政局昨日舉行會議，討論改善市政大問題。會議中，議員們提出多項建議，包括在酒樓學校同一建築內，公廁旁邊設熟食檔也合衛生。葉錫恩對新區有一連串問題，張有與報告新區若干改良之處，新區小販攤位分配情形，廣告招牌必須管理完善。

藍田新區開設郵局

(特約)市政局昨日舉行會議，討論改善市政大問題。會議中，議員們提出多項建議，包括在酒樓學校同一建築內，公廁旁邊設熟食檔也合衛生。葉錫恩對新區有一連串問題，張有與報告新區若干改良之處，新區小販攤位分配情形，廣告招牌必須管理完善。

廣告招牌如何管制

(特約)市政局昨日舉行會議，討論改善市政大問題。會議中，議員們提出多項建議，包括在酒樓學校同一建築內，公廁旁邊設熟食檔也合衛生。葉錫恩對新區有一連串問題，張有與報告新區若干改良之處，新區小販攤位分配情形，廣告招牌必須管理完善。

九龍何時建博物館

(特約)市政局昨日舉行會議，討論改善市政大問題。會議中，議員們提出多項建議，包括在酒樓學校同一建築內，公廁旁邊設熟食檔也合衛生。葉錫恩對新區有一連串問題，張有與報告新區若干改良之處，新區小販攤位分配情形，廣告招牌必須管理完善。

風災後何時清理

(特約)市政局昨日舉行會議，討論改善市政大問題。會議中，議員們提出多項建議，包括在酒樓學校同一建築內，公廁旁邊設熟食檔也合衛生。葉錫恩對新區有一連串問題，張有與報告新區若干改良之處，新區小販攤位分配情形，廣告招牌必須管理完善。

分配新區小販攤位

(特約)市政局昨日舉行會議，討論改善市政大問題。會議中，議員們提出多項建議，包括在酒樓學校同一建築內，公廁旁邊設熟食檔也合衛生。葉錫恩對新區有一連串問題，張有與報告新區若干改良之處，新區小販攤位分配情形，廣告招牌必須管理完善。

新區廁所浴室設門

(特約)市政局昨日舉行會議，討論改善市政大問題。會議中，議員們提出多項建議，包括在酒樓學校同一建築內，公廁旁邊設熟食檔也合衛生。葉錫恩對新區有一連串問題，張有與報告新區若干改良之處，新區小販攤位分配情形，廣告招牌必須管理完善。

團友至上，服務第一

參加本報美加旅遊團

將獲畢生難忘遊程

訂價廉遊程豐富節目多食住享受全部一流

李登同將軍百歲冥壽

假美羅華太和殿追慶

徐珍娣由美返港

太子道新華閣花園洋樓

德成機電工程公司

無法投遞

電報待領

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

德成機電工程公司

總代理金剛牌機械

本港新聞

托兒所女嬰死亡案研究
裁定死於自然

【本報訊】托兒所女嬰死亡案，經醫學專家研究，裁定死於自然。該女嬰年僅三歲，於上月廿四日在托兒所內死亡。死後，其家屬曾向有關當局提出異議，並要求進行屍檢。經醫學專家研究後，認為該女嬰之死，係因自然原因所致，並無他因。此項研究結果，已獲得有關當局之認可。

九龍獅子會
澳門創立獅子會

【本報訊】九龍獅子會，為擴大其服務範圍，特在澳門創立獅子會。該會之成立，旨在為澳門之社會福利事業作出貢獻。目前，該會正積極籌備中，預計不久即可正式成立。

九巴明日招待記者

【本報訊】九巴公司將於明日（九月九日）上午十時，在九巴公司總部招待記者。屆時，九巴公司之負責人將向記者介紹九巴公司之最新發展情況，並解答記者之提問。

員工禮貌運動

【本報訊】九巴公司為提高員工之禮貌，特發起「員工禮貌運動」。該運動旨在通過各種方式，提高員工之禮貌水平，並將其推廣至社會各界。目前，該運動正積極進行中。

周氏宗親總會
擴大獎助學金

【本報訊】周氏宗親總會，為鼓勵宗親子弟努力學習，特擴大獎助學金。該會表示，將根據宗親子弟之學業成績，給予不同金額之獎助。此舉旨在激發宗親子弟之學習熱情，並為社會培養更多人才。

股票公司女職員
被控訛騙財物

【本報訊】一名股票公司之女職員，被控訛騙財物。據悉，該女職員利用其工作之便利，私自挪用公司之財物，並將其變賣。目前，該女職員已被警方逮捕，並移送法辦。



涉嫌危險駕駛致兩人死

【本報訊】一名涉嫌危險駕駛之司機，因致兩人死亡，被控以危險駕駛罪。據悉，該司機在駕駛過程中，因疏忽大意，導致發生嚴重交通事故。目前，該司機已被警方逮捕，並移送法辦。

通善堂手蘭法會昨啟壇

【本報訊】通善堂手蘭法會，於昨日（八月八日）下午二時，在該堂內舉行。法會由該堂之負責人主持，並邀請多位法師參加。法會內容豐富，包括誦經、祈福等。目前，法會已圓滿結束。

三男子罪不成

【本報訊】三名男子因涉嫌犯罪，被警方逮捕。然而，在審理過程中，警方未能提供足夠之證據，證明該三名男子有罪。目前，該三名男子已被釋放。

李鄭屋村兩人被殺案

【本報訊】李鄭屋村發生兩起殺人案。據悉，兩名男子在該村內被殺害。目前，警方正全力偵辦此案，並呼籲市民提供線索。

涉嫌嫌貪污

【本報訊】一名涉嫌貪污之官員，被警方逮捕。據悉，該官員利用其職務之便利，私自挪用公款。目前，該官員已被警方逮捕，並移送法辦。

領東排球隊

【本報訊】領東排球隊，將於近日內舉行比賽。該隊表示，將全力以赴，爭取取得好成績。目前，該隊正積極備戰中。

讀者文摘亞洲公司

【本報訊】讀者文摘亞洲公司，將於近日內出版新書。該公司表示，新書內容豐富，值得讀者一讀。目前，該公司正積極推廣新書。

許氏宗親會

【本報訊】許氏宗親會，將於近日內舉行活動。該會表示，活動內容豐富，歡迎宗親參加。目前，該會正積極籌備中。

三M專家訪港

【本報訊】三M專家，將於近日內訪問香港。該專家表示，將與有關方面進行交流，並分享其專業知識。目前，該專家正積極準備訪問事宜。

天虹五金製品廠

【本報訊】天虹五金製品廠，將於近日內遷址。該廠表示，新址環境優美，設備先進。目前，該廠正積極搬遷中。

擴充全自動機械

【本報訊】某工廠為提高生產效率，特擴充全自動機械。該工廠表示，新機械設備先進，操作簡便。目前，該工廠正積極安裝新機械。

讀者文摘亞洲公司

【本報訊】讀者文摘亞洲公司，將於近日內出版新書。該公司表示，新書內容豐富，值得讀者一讀。目前，該公司正積極推廣新書。

領東排球隊

【本報訊】領東排球隊，將於近日內舉行比賽。該隊表示，將全力以赴，爭取取得好成績。目前，該隊正積極備戰中。

Movie advertisements for 'Terror' (恐怖), 'The Great Escape' (大鬧天宮), and 'The Great Wall' (萬里長城). The ads feature large, stylized text and illustrations of the movie scenes. The 'Terror' ad includes the text 'TERRAR THAT RIPS THE SCREAMS RIGHT OUT OF YOUR THROAT!' and '鬼魂驚天'. The 'The Great Escape' ad includes the text '大鬧天宮' and '萬里長城'. The 'The Great Wall' ad includes the text '萬里長城' and '大鬧天宮'.



體育

全港華泳大賽昨圓滿閉幕 海天榮膺盟主

陳耀邦百蝶平等香港紀錄

【本報訊】全港華泳大賽，已於昨（七）日圓滿閉幕。是次比賽，由香港體育協會主辦，旨在推廣華裔游泳運動，並為來屆全港運動會預選人才。全港華泳大賽，自開辦以來，已成為華裔游泳愛好者的重要盛會。是次比賽，吸引了眾多游泳愛好者參加，競爭激烈，成績優異。

在男子組別中，陳耀邦在百蝶泳項目中，以一分零二秒零四的成績，打破香港紀錄，榮膺盟主。此外，在女子組別中，多位選手也取得了優異成績。是次比賽，不僅考驗了選手們的體能，也展現了他們的技術水平。

個人總分		
男子組	女子組	總分
陳耀邦	李麗珊	一五三
李麗珊	陳耀邦	一四二
李麗珊	陳耀邦	一三二
李麗珊	陳耀邦	一二二
李麗珊	陳耀邦	一一二
李麗珊	陳耀邦	一〇二
李麗珊	陳耀邦	九二
李麗珊	陳耀邦	八二
李麗珊	陳耀邦	七二
李麗珊	陳耀邦	六二
李麗珊	陳耀邦	五二
李麗珊	陳耀邦	四二
李麗珊	陳耀邦	三二
李麗珊	陳耀邦	二二
李麗珊	陳耀邦	一二
李麗珊	陳耀邦	〇二



加山流浪均邀外援 今屆足球被睇好

【本報訊】加山流浪隊，在即將到來的足球比賽中，被寄予厚望。據悉，該隊已邀請了多位外援，以增強實力。在最近的比賽中，該隊表現出色，取得了多場勝利。球迷們對該隊的表現表示讚賞，並期待他們在未來的比賽中取得更好的成績。

全港公開男女子銀牌排球賽章程。是次比賽，旨在推廣排球運動，並為來屆全港運動會預選人才。比賽分為男子組和女子組，各組別將進行多場比賽。比賽規則嚴格，旨在提高比賽的競爭性和觀賞性。

本屆不會降班。在最近的比賽中，該隊表現出色，取得了多場勝利。球迷們對該隊的表現表示讚賞，並期待他們在未來的比賽中取得更好的成績。此外，該隊還將參加其他項目的比賽，以展示他們的綜合實力。



各泳池管理員缺乏 希望年底能招足

【本報訊】香港游泳池管理員，目前面臨人手不足的問題。據悉，由於工作繁重，管理員們的工作壓力很大。希望有關部門能儘快招足管理員，以確保游泳池的正常運作。目前，已有部分管理員辭職，這給游泳池的管理帶來了很大困難。

花墟足球友賽。是次比賽，旨在推廣足球運動，並為來屆全港運動會預選人才。比賽吸引了眾多足球愛好者參加，競爭激烈，成績優異。比賽結果顯示，各隊實力相當，比賽過程精彩紛呈。

警察購和元朗。是次比賽，旨在推廣足球運動，並為來屆全港運動會預選人才。比賽吸引了眾多足球愛好者參加，競爭激烈，成績優異。比賽結果顯示，各隊實力相當，比賽過程精彩紛呈。



香港保險代表隊 在美獲華人冠軍

【本報訊】香港保險代表隊，在美國舉行的比賽中，取得了優異成績，獲得了華人冠軍。這是該隊歷史上取得的最佳成績，也是對他們長期努力的肯定。代表隊成員表示，他們將繼續努力，為香港爭光。

元朗夏令足球賽。是次比賽，旨在推廣足球運動，並為來屆全港運動會預選人才。比賽吸引了眾多足球愛好者參加，競爭激烈，成績優異。比賽結果顯示，各隊實力相當，比賽過程精彩紛呈。

華足聯今召開。是次比賽，旨在推廣足球運動，並為來屆全港運動會預選人才。比賽吸引了眾多足球愛好者參加，競爭激烈，成績優異。比賽結果顯示，各隊實力相當，比賽過程精彩紛呈。

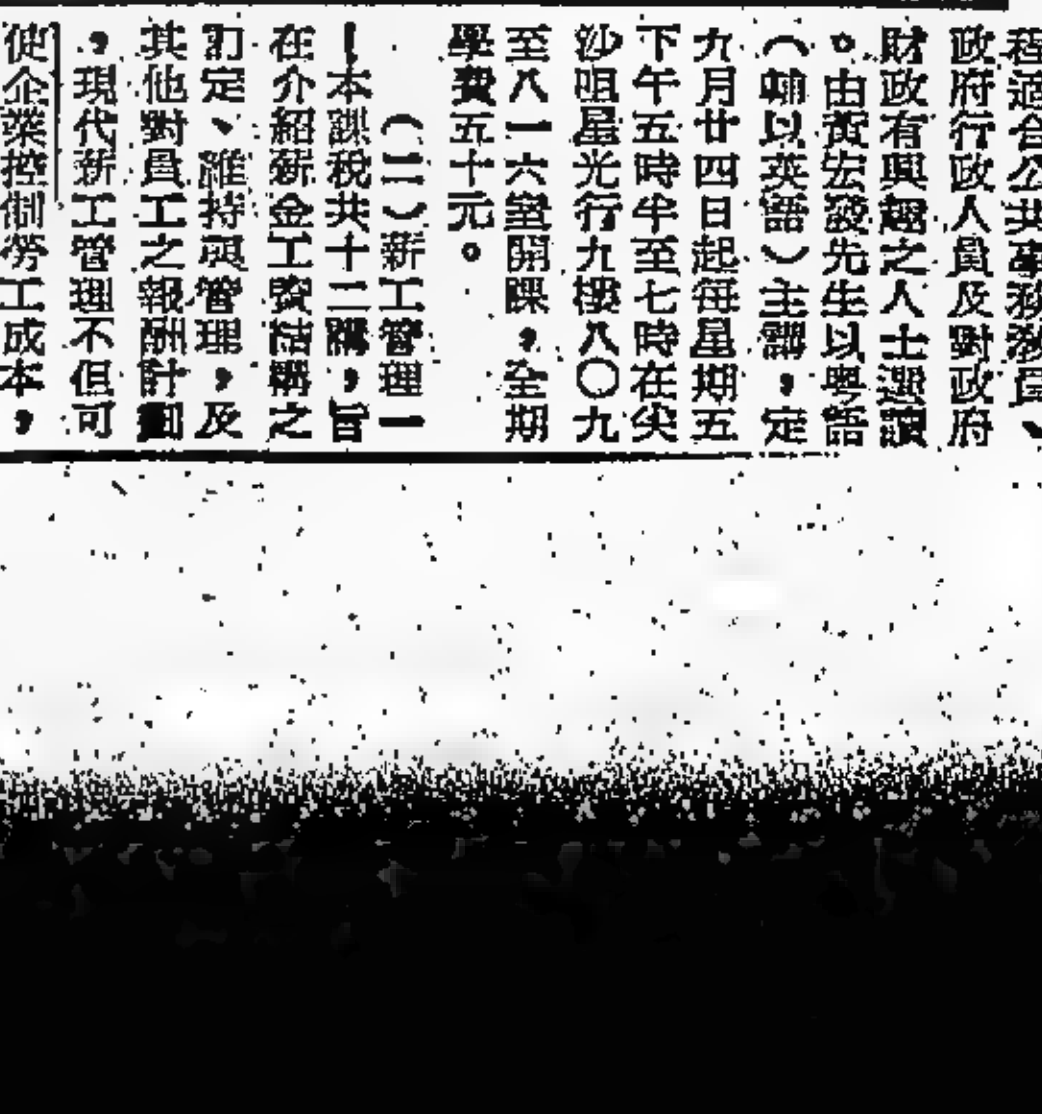


散署函校校長 勿收取額外費用

【本報訊】教育局已發出函件，要求各學校校長，不得收取任何額外費用。這是為了減輕學生的負擔，並確保教育公平。教育局表示，將對違反規定的學校進行處罰。校長們應嚴格遵守規定，不得私自收取費用。

中大外進修部。是次比賽，旨在推廣足球運動，並為來屆全港運動會預選人才。比賽吸引了眾多足球愛好者參加，競爭激烈，成績優異。比賽結果顯示，各隊實力相當，比賽過程精彩紛呈。

華足聯今召開。是次比賽，旨在推廣足球運動，並為來屆全港運動會預選人才。比賽吸引了眾多足球愛好者參加，競爭激烈，成績優異。比賽結果顯示，各隊實力相當，比賽過程精彩紛呈。



劉哲中開學禮 諸聖中學開學禮

【本報訊】劉哲中先生，將於近日舉行開學禮。是次開學禮，旨在慶祝新學年開始，並為來屆全港運動會預選人才。劉先生將親自出席開學禮，並為學生們加油鼓勁。開學禮將包括多項活動，如演講、比賽等。

華足聯今召開。是次比賽，旨在推廣足球運動，並為來屆全港運動會預選人才。比賽吸引了眾多足球愛好者參加，競爭激烈，成績優異。比賽結果顯示，各隊實力相當，比賽過程精彩紛呈。

華足聯今召開。是次比賽，旨在推廣足球運動，並為來屆全港運動會預選人才。比賽吸引了眾多足球愛好者參加，競爭激烈，成績優異。比賽結果顯示，各隊實力相當，比賽過程精彩紛呈。

東城奇樂門

「張緊」疑懸「胆大」鮑香

春光大盡

尖刀下嬌
娃受辱！
鏡頭裏春
色無邊！
無上裝已
落伍！
洋酒女差
幾皮。
緊張處我
都驚。
丹麥女狗照
丹麥片好嘢

Whirlpool

明天五場
盛大獻映
聯邦聯映

正宗丹麥影片

嘉露琳
絲寶莉
丹麥艷星
惹麗芙
安絲
英俊小生
皮安遜
亞安遜
聯合主演
全部特
藝七彩
童兒宜

華僑教育

養社會人士對學校之好壞
惟以爭取會考成績是尙
學校教育、性教育等方面發表意見

[illegible]

因學額擴增而更見重要
今年爲開始後之第三年 得益人數
三千二百餘名

[illegible]

聯大書院 註冊通告

級，尚有應酬。
三 本校設有獎助學金多名，入塾後，凡屬家清消費，成績優良者，均可申請。
四 本校設校設在香港德輔道西原地，電話五四七四五八〇，（簡章備索）

(A) 小學中文補充練習
(一上至六上)

(B) 小學英文補充練習
(1A 至 6A)

(C) 小學數學補充練習
(一上至六上)

最新設計！最佳效果！
教師用書詳載算式、註解及答案
(用紅色在原書加印)

國語留聲片

國語了

奉送課本一百冊

九龍總商會英文中夜中學招男女新生

班級：英文中學 F.6 文科（高初級）共12名，理科（高級）5名。
F.5（文商科一級收重讀生）13名。
英文夜中學 F.1-F.5 共31名（會考班參加英中會考）

報名日期：九月十一日前（辦公時間內）
入學試日期：校內公佈
校址：九龍何文田自由道二號
督學 謝伯昌（日校） 周 載（夜校）

京 都 大 華 金 冠

映献先優半時九晚今

片巨奇傳風作胆大司公洲歐

馬利廖 芝桃 英格烈 溫寶金 嘉世

人成

**GRIMM'S
FAIRY
TALES FOR
ADULTS** 睡美人，
熱情奔放，
為不美個反

兒童不宜觀看

銀 闊 七 彩

肉感！恐怖！

諧趣！

白雲公
主，簡
直惹火
尤物，
仙黛里
拉，正
合神仙
美眷！

翡翠 娛樂 國都 永華 太平 荷李 倫敦 黃金 國華 觀塘 亞洲

映獻重隆綫全天後

俠女恩仇

李麗麗 安平 韋弘

！技特形隱
！俠女秘神

片佳属必品出氏邵
SHAW SB SCOPE

香港

今日祇映
巨片彩色特技神奇

麗聲·京華·皇宮

●公諸同好。
●特別優先。
●七十年代
●首部石破
●天驚的有
●味大喜劇

莫此爲甚！
前所未見，
妙不可言！
看過本片之後
男人與男人談
得眉飛色舞！
女人與女人談
起齣呼抵死！
愛姬森瑪

「哈哈，諸大家作
隱形。」——最夫放下左手，
並圖案人評判，大家
物，人和海，狗和松，
到底那些是動物？那些
是植物呢？這裏有些很

「哈哈，諸大家作
隱形。」——最夫放下左手，
並圖案人評判，大家
物，人和海，狗和松，
到底那些是動物？那些
是植物呢？這裏有些很

1503

在這方面多多研究，可是嬰孩除了這兩項生命所需外，還要有新鮮的

●當然，如果天色晴

活，並不會比在空氣裏的戶外生活容易傷

的，當她快要睡覺時，不少母親喜歡把窗戶關閉。這樣，室內的空氣

都
胆是
反逆

今日
映

兩大巨星主演 鬼哭

映
片
主
演
老虎

今樂府

香港電台

六時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
六時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
六時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
六時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
七時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
七時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
七時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
七時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
八時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
八時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
八時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
八時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
九時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
九時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
九時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
九時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十一時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十一時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十一時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十一時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十二時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。

商業一

六時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
六時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
六時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
六時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
七時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
七時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
七時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
七時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
八時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
八時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
八時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
八時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
九時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
九時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
九時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
九時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十一時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十一時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十一時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十一時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十二時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。

商業二

六時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
六時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
六時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
六時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
七時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
七時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
七時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
七時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
八時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
八時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
八時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
八時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
九時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
九時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
九時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
九時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十一時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十一時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十一時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十一時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十二時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。

麗的銀台

六時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
六時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
六時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
六時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
七時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
七時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
七時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
七時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
八時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
八時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
八時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
八時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
九時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
九時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
九時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
九時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十一時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十一時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十一時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十一時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十二時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。

麗的電台

六時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
六時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
六時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
六時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
七時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
七時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
七時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
七時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
八時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
八時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
八時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
八時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
九時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
九時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
九時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
九時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十一時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十一時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十一時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十一時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十二時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。

明珠台

六時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
六時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
六時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
六時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
七時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
七時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
七時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
七時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
八時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
八時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
八時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
八時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
九時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
九時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
九時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
九時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十一時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十一時十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十一時三十分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十一時四十五分：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。
十二時：粵語新聞，粵語天氣，粵語新聞。

華僑經濟

八月份恆生指數與香港股市情況簡訊

一九七九年八月份恆生指數與香港股市情況簡訊。八月份恆生指數上升百分之二點二，收市報二萬三千三百點。本月最高點為二萬三千五百點，最低點為二萬三千點。本月成交量為一億二千億股，較上月增加百分之十。本月新股發行額為一億股，較上月減少百分之五。本月市場交投活躍，投資者信心穩定。本月主要股票表現如下：香港電訊上升百分之三，中國海外上升百分之二，新鴻基上升百分之一。本月市場前景看好，預計九月將繼續上升。

香港金融行情表

項目	最高	最低	收市
香港電訊	10.50	10.20	10.40
中國海外	15.80	15.50	15.60
新鴻基	12.00	11.80	11.90
香港銀行	8.50	8.30	8.40
渣打銀行	7.50	7.30	7.40
匯豐銀行	6.50	6.30	6.40
德華銀行	5.50	5.30	5.40
橫濱正金	4.50	4.30	4.40
三井物產	3.50	3.30	3.40
住友物產	2.50	2.30	2.40
華僑銀行	1.50	1.30	1.40

進口附加稅措施

十一月可實施改善進口附加稅措施。根據財政司司長在立法局的演說，政府將於明年一月一日起實施新的進口附加稅措施。新措施旨在簡化進口稅制，減輕進口商的負擔，並提高競爭力。新措施包括：取消部分進口稅，降低部分進口稅率，並簡化進口稅的計算方法。政府表示，新措施將有助於促進貿易，並為進口商節省大量開支。政府亦表示，新措施將不會影響政府的財政收入，並會密切監察其對經濟的影響。

新經濟政策一年內將廢除

新經濟政策一年內將廢除。根據財政司司長在立法局的演說，政府將於明年一月一日起廢除新經濟政策。新經濟政策是政府於一九七九年實施的一項經濟政策，旨在簡化稅制，減輕企業的負擔，並提高競爭力。新經濟政策包括：取消部分稅項，降低部分稅率，並簡化稅制的計算方法。政府表示，新經濟政策已達到其目的，並已為企業節省大量開支。政府亦表示，廢除新經濟政策將不會影響政府的財政收入，並會密切監察其對經濟的影響。



每週十二班 運貨飛紐約

飛虎航空公司

電話：K-8297351

空運通及全球各地

加拿大宏發證券 (太平洋區) 有限公司

加拿大 美國證券及物品

香港恆昌大廈二樓 電話 H-229186

日受美新影響 產銷額均將減縮

經企廳長表示



太古供應又復減縮

糖市現期貨價暢醒

幼砂成量挽七百萬

台日北越產有活價格大致尚定

(本報訊) 太古公司供應之糖，因受國際糖價影響，現期貨價已趨暢醒。據悉，太古公司為維持其市場地位，已決定調低售價。此外，幼砂產量亦因市場需求而有所調整。目前，台日北越產之糖，價格大致尚定，市場反應良好。

世界海運業萎縮

日接造船單靜止

一月未接訂十年來首次

(本報訊) 世界海運業因受經濟不景氣影響，已呈現萎縮狀態。據統計，日本造船業在過去一年中，接獲的造船單已完全靜止。這是自一九三〇年代以來，日本造船業首次出現這種情況。分析人士指出，這將對全球海運業產生深遠影響。

去月美連鎖商店

銷貨額續見增加

新經對汽車進口影響細

(本報訊) 根據美國商業部公佈的數據，去月美國連鎖商店的銷貨額繼續增加。這顯示出美國消費市場仍具活力。然而，新經對汽車進口影響細微，對整體銷貨額的影響有限。

東京股市交投縮

投資者轉持觀望

收市指數跌去廿三點八

(本報訊) 東京股市昨日交投縮減，投資者多持觀望態度。收市指數下跌了二十點三點八。市場分析人士認為，這主要是由於投資者對未來經濟前景感到擔憂所致。

開市交投續稍有轉好

半小時內合共成交二二萬股

(本報訊) 昨日開市後，交投情況繼續稍有轉好。在半小時內，合共成交了二十二萬股。這顯示出市場對某些類型的股票仍感興趣。

股票名稱	價格
太古公司	12.50
渣打銀行	11.80
匯豐銀行	11.50
德華銀行	11.20
橫濱正金	11.00
三井物產	10.80
日本郵船	10.50
日本郵船	10.20
日本郵船	10.00
日本郵船	9.80
日本郵船	9.50

股票名稱	價格	股票名稱	價格
太古公司	12.50	渣打銀行	11.80
匯豐銀行	11.50	德華銀行	11.20
橫濱正金	11.00	三井物產	10.80
日本郵船	10.50	日本郵船	10.20
日本郵船	10.00	日本郵船	9.80
日本郵船	9.50	日本郵船	9.20
日本郵船	9.00	日本郵船	8.80
日本郵船	8.50	日本郵船	8.20
日本郵船	8.00	日本郵船	7.80



空運業務破紀錄

處理貨物更小心

小心輕放是國泰航空公司處理貨物的一貫作風。本公司空運業務破紀錄，處理貨物更小心。國泰航空公司空運業務破紀錄，處理貨物更小心。國泰航空公司空運業務破紀錄，處理貨物更小心。

國泰航空公司
亞洲經驗最豐富的航空公司



舖旺

地點適中，面積由三百餘呎起至六百呎，詳情請電：四九三壹一洽

股票名稱	價格
太古公司	12.50
渣打銀行	11.80
匯豐銀行	11.50
德華銀行	11.20
橫濱正金	11.00
三井物產	10.80
日本郵船	10.50
日本郵船	10.20
日本郵船	10.00
日本郵船	9.80
日本郵船	9.50

是騙人女如豆火女
是賤財體犯腐紅感
夫騙奇肉似相火化
色觀搏漆知綠院
! ! ! ! !
[年當話盡心傷] 恨綠空古空自情多
中片彩七曼士伊
文上

始即日開映
忌無，縱羣心動，春隔魂閨，凌色
!禁百情雌!芳情色牆!驚蘭辱魔

映戲場五天明
GIRLS OF SHAME
IMPERIAL PICTURES PRESENTATION

麗宮 大世界 紐約
成人電影
觀不兒看
看宜童

華樂
映選今
狀元行
主岳陽珍
嘉麗夜明
娜根女天

北河
場三後最
劇大巨開現上
主喜超廣黃彩
招吉屋
映半午九今
歐復點晚
音觀機手血

利多城·統總·頓盛華
關大萬百闖直座寶
暑期最佳影片
高踞寶座首席
LITTLE BIG MAN
荷德夫斯汀
娜非丹
娜蕙丹

運海·豐華·利·華新
兩場今
皇都
九點半點開
舞中劇華
觀優半一依
來待價律然

都皇·華文·后皇
五文華天今後最
演斯真佐却·片情色激烈最
春光洩影燈
映獻大威院兩天明
片互佈悲情色行發司公法聯

樂百
色驚香真放最
情驚驚映映後
鉅情驚主却今
片驚驚激激天
洩紅燈血影
魂驚驚色
會魔羣

宮皇·華京·聲麗
兩祇皇
天映宮
映映映
你愛一
倍萬
危驚
機險
四伏
出出

宮麗·界世大·約紐
最後場
麗宮
片彩打指美
金剛一
影七魔魂

聲凱·方東
巨血驚動驚
片戰匪地天
點十早加
半二場開
場五天每
維羅拔荷山
星爾爾
星爾爾

冠金·華大·都京
場四天今後最
片巨殺情秘神張緊司公洲歐
臣朗布士理查
客怪後門
SOMEONE BEHIND THE DOOR
演主蘭愛露芝·斯堅柏尼東安
法犯查查際·人殺憤憤氣

際國
映獻天今
巨香肉不兒
片驚感宜童
SO MUCH
NAKED
TENDERNES
「後別君自」

宮樂
場兩晚今
九點九·半點七
演公大盛
星星
團舞歌
訂請今狂昨
座早天滿天

聲新
映獻場四後最
劇喜大鬆輕彩七行發司公一第
租招屋吉
音觀手血
金演女聲新

門樂百
映選場五後最
片殺謀感肉梅高美
半時二十開加
花手猛虎
宜不童兒

門金·樂快·華豪
今只金
天映門
野性呼聲
場四天明
色驚驚魂

邦聯
場五天今映只
片巨驚恐驚驚彩七
神屍吸
秘血血
堡濺殭
演主李化杜斯

灣柴·塘觀·石寶
後最天今
片巨俠武彩七
金龍虎
剛門
演主清潤

斯麗
場五天今
場正半點二十
片巨俠武彩七
雙俠白
江李林陳

英華
場五後最
片巨彩七技特俠武部聯
蕭李林江陳
蕭琳安嘉彬烈

都國民國台舞新
五一場天映
巨古七部
片彩彩氏
五娘
招租

華僑文化

沙田般若精舍同人 水陸超薦遇難先靈

本港佛教界及各界人士，於本月九日（星期日）下午二時，在沙田般若精舍舉行水陸超薦法會，為去年在沙田及附近地區遇難之先靈，祈求冥福。是日天氣晴朗，參加者極多，除般若精舍同人外，尚有各界人士及信眾踴躍參加。法會由般若精舍住持主持，儀式莊嚴，誦經懺悔，祈求冥福。會後，般若精舍同人並為遇難先靈，設齋供養，以表哀悼。此次水陸超薦法會，共舉行三晝三夜，每日下午二時至四時，均舉行誦經懺悔儀式，祈求冥福。般若精舍同人並呼籲各界人士，踴躍參加，共襄盛舉。

金剛乘學會靜坐班 仍接受申請入學

金剛乘學會靜坐班，自開辦以來，深受各界人士歡迎。現已接受申請入學，歡迎踴躍參加。該班由資深導師主持，教授靜坐法門，旨在幫助學員達到心靈平靜，增進身心健康。課程內容包括：靜坐理論、靜坐技巧、靜坐心得等。報名費為每學期一百元，包括教材及茶點。有意參加者，請於本月十五日前，向學會報名。地址：沙田般若精舍。

方大林牧師署理 楊震服務中心主任

方大林牧師，現署理楊震服務中心主任一職。方牧師曾任多年牧師，對社會服務工作有豐富經驗。他將負責指導及協調中心各項服務工作，包括：青少年輔導、家庭輔導、社區服務等。方牧師表示，將竭盡全力，為社會人士提供優質服務，促進社會和諧。

新任輔理主教 祝聖典禮今舉行

新任輔理主教祝聖典禮，將於本月九日（星期日）下午二時，在沙田般若精舍舉行。典禮由教區主教主持，並邀請多位嘉賓出席。新任輔理主教將負責協助主教處理教區各項事務，並致力於弘揚天主教教義，服務社會。典禮儀式莊嚴，充滿宗教氣氛。歡迎各界人士踴躍參加。

水彩畫展獲好評 十青年略歷補錄

水彩畫展自開幕以來，深受觀眾好評。展覽展示了十位青年畫家的作品，內容豐富，風格多樣。觀眾對畫作的藝術價值及表現力給予高度評價。展覽旨在推廣水彩畫藝術，提高青年畫家的藝術造詣。展覽將持續至本月十五日止，歡迎繼續參觀。

校協戲劇社公演 粵語話劇「失落」

校協戲劇社，將於本月九日（星期日）晚上八時，在沙田般若精舍公演粵語話劇「失落」。該劇由資深劇作家編寫，情節動人，引人入勝。戲劇社成員均經過嚴格訓練，演出水平高。此次公演旨在籌集善款，支持學校教育事業。歡迎各界人士踴躍觀劇，支持校協戲劇社。

商業專員日夜校 月中開課 歡迎入學

商業專員日夜校，將於本月十五日起開課。該校為社會人士提供商業專業培訓，包括：商業管理、市場營銷、財務會計等課程。課程由資深講師授課，內容實用，旨在提高學員的商業素養及競爭力。歡迎踴躍報名入學。

相拜羅

美觀 柴恒 太英 國新 樂新
塘灣 星安 華京 民台 都都

映獻盛隆天明

片巨煌宮裝古曉戶曉家奇傳史歷

哥更 弟最 成羅 小請 多聯 打
佬合 哈人 甘聯 得殺

主演：小江 蔣 田孫 曹游 沈
寶明 超光明 越健 龍依

作編大 華慕湯 演導：年僅
人第中 古相 做十 僅
一外 今 宰二

大製作與眾不同
娛樂性高於一切
（監製：王青）

吉屋招租

油麻地 北河 新樂 樂新
加今永 天 天 天 天

火前升空際出奇
本片特設世間稀
飛船過河見過未
驚虎輕功嚇便你

主演：陳鴻烈 江青 李璇 余松照
蘇金 周金 蘇金 周金

李安公映

魏李安何易主領 清清張觀至面
居安平華原 演演演演演演

立真對兩行冒觀血武威觀玉
見偽壁家險名音手林鎮音面

好戲連場神滿開觀真為
看是難期佛天出音假了

觀音經

激門打 離局佈 假誰鐘後 不到
音真知分 最

激門打 離局佈 假誰鐘後 不到
音真知分 最

激門打 離局佈 假誰鐘後 不到
音真知分 最

太極劍

片巨情奇俠武界開彩七司公盛成

龍美寶金龍寶民仙國麗麗
華麗宮聲陵城石樂樂資華都

映聯盛大日即

面窮 窮兒 太極 太極 太極
對兒 極惡 極惡 極惡 極惡
太極 太極 太極 太極 太極
極惡 極惡 極惡 極惡 極惡
立判 立判 立判 立判 立判
勝負 勝負 勝負 勝負 勝負

作編最 恩聖金 演大青 導年

太極劍

片巨情奇俠武界開彩七司公盛成

龍美寶金龍寶民仙國麗麗
華麗宮聲陵城石樂樂資華都

映聯盛大日即

面窮 窮兒 太極 太極 太極
對兒 極惡 極惡 極惡 極惡 極惡
太極 太極 太極 太極 太極
極惡 極惡 極惡 極惡 極惡
立判 立判 立判 立判 立判
勝負 勝負 勝負 勝負 勝負

作編最 恩聖金 演大青 導年

太極劍

片巨情奇俠武界開彩七司公盛成

龍美寶金龍寶民仙國麗麗
華麗宮聲陵城石樂樂資華都

映聯盛大日即

面窮 窮兒 太極 太極 太極
對兒 極惡 極惡 極惡 極惡 極惡
太極 太極 太極 太極 太極
極惡 極惡 極惡 極惡 極惡
立判 立判 立判 立判 立判
勝負 勝負 勝負 勝負 勝負

作編最 恩聖金 演大青 導年

梅寶丹特輪

由美國來港將於十二抵埗

（特約）怡和代理美洲輪船公司之「格寶丹特」輪，由美國來港，將於十二日抵埠，把寄貨物後，（十三）日啓行，開往溫哥華、西雅圖、朗非路、秘蘭等埠。

（特約）（第一三六八）

非列濱
廿一抵港
往滿地可
紐約

開
離
美
邦
郵
船
公
司
代
理
之
一
非
列
濱
輪
由
小
呂
宋
來
港
將
於
廿
一
日
抵
埠
地
落
貨
物
後
登
(廿二)
日
各
行

由國技連漢武男兒號
船和泰源領下開
船酒店。該號在港
可放盤。為發症諸
旅團社安排。

亞細亞
抵港
十日

開往滿可、波士頓、紐約、費城、底特律、巴
馬斯哈埠

芝萬捷輪

十四抵港

（輪流）三輪
公司代理之一輪
一輪，由日本來港
於（十）日抵埠
客貨均接，翌（十）

公使
開關
納園

(特約) 流刺網船公司之「亞羅」輪由日
 本來港，將於廿四日抵港，其客貨物係「亞羅」(十
 五)日發行，開往檳榔
 嶼、丁加奴、蘭市、打
 沙休、摩拉、哥打等埠

富士海外
 旅團抵港

(特約) 日本富士
 海外生機之「MCU」
 MCU SEPTEMBER

日發行，開往鹿港
 國。

截郵時間
 (今日空郵)

英國(東岸) 瑞士
 高橋、馬來西亞、
 毛里求斯、西澳

十



WELCOME TO PASSENGERS
 22ND FEBRUARY SEPTEMBER 1918
 大正七年二月二十二日 至九月



KYOSEI
 LINE

洋行



天祥

伊士桂連號

協成汽船株式會社

成榮丸
 M.S. "YAMATAKE"

山竹丸
 M.S. "SHIBUYAMA"

代理 祥琦船務

總代理：協成輪船株式會社
 香港皇后大道中
 電話：12628

代理人 亞細亞火油公司
 香港皇后大道中
 電話：12628

代理人 祥琦船務
 香港皇后大道中
 電話：12628

意大利郵船公司
 代理人 伊士桂連號
 香港皇后大道中
 電話：12628

 香港輪船有限公司
HONG KONG STEAMSHIP CO. LTD.

香港至波斯灣綫

喀拉蚩，刁拜，雷威特，巴達，
哥林沙，達文。

鹿洲輪 "LUK CHAU"

第一，九月九日開行
第二，九月十六日抵港，十六日開行

銀洲輪 NGAN CHAU

九月十六日抵港 十三日開行

圓洲輪 "YUEN CHAU"

第一，九月廿五日抵港，廿六日開行
第二，十月七日抵港，八日開行

香港至紅海綫

亞丁，BERBERA (由亞丁轉)，HODEIDA
滿打，穆丹港，孟買，哥倫坡。

吉蘭丹，"SING CHAU"

福來輪船公司

總公司舊地仁行三樓 電話：H233181 5
檳榔嶼：H228298, H239858, H271519

往曼谷、星加坡、庇能、巴生港、加爾各答、
吉大港、仰光。(到) (開)

香港哈美利 Thomaseverett	九月十七日	九月十八日
盛利哈美利 Murrayeverett	十月一日	十月二日
往 <u>坤甸</u> 、 <u>檳城</u> 、 <u>名古屋</u> 、 <u>大阪</u> 、 <u>神戶</u> 、 <u>釜山</u> 。		
大歐哈美利 Huxheverett	九月十一日	九月二十二日
廣利哈美利 Manoloeverett	九月卅日	十月一日
往 <u>星加坡</u> 、 <u>耶加達</u> 、 <u>泗水</u> 、 <u>三寶壟</u> 、 <u>棉蘭</u> 、 <u>庇能</u> 、 <u>巴生港</u> 。		
寶利哈美利 Pabloeverett	九月十一	九月十五日
亞民哈美利 Ramoneverett	十月一日	十月二日
往 <u>喀拉拔</u> 和 <u>波斯灣</u> 、 <u>印亞各埠</u> (★不轉星加坡)。		

[illegible]

(平船)

意大利、瑞士、法國、
西德牙、瑞典、丹麥、
挪威、希臘、巴拿馬、
沙撈越、比里、
亞、西德、荷蘭、

廿八日
九時
十一時
十二時

來港，將於二十三日抵埠。託客務後發，與二十日五時行，開往溫哥華。

英湖十二排港

翌開往溫哥華

(特別)多利國洋行之「芬蘭」輪，由美來港，將於二十三日抵埠。託客務後發，與二十日五時行，開往溫哥華。

M.S. "MARY S."
克萊郡
瑪利斯
M.S. "COUNTRY CLARE"
快輪
準九月八日落貨
準十月一日落貨
十日晚開行
準九月八日落貨
準十月一日落貨
十日晚開行

直往：滿地可、多倫多。
兼收美國東岸貨物，在滿地可起卸轉口。

代理：
九龍振興公司
大康九(式)號
電話：六六七五九式
六六七七八等

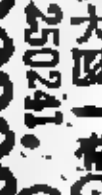
FEDSEA LINE
EAST ASIA LINE

光船務公司

總代理：廣興隆

地址：廣東路三十三號

M.V.
 HOI HING
 海興輪
 直透：山打根
 斗湖
 九月十五日收貨 十六日開行
 惠南有限公司
 電話：四三五六、四三〇六九五


聯菲輪船公司
 美邦輪船公司總代理
 電話：二二八〇八一至

號 九月十六日
 收貨開行
 新、比理、哥打、
 天祥洋行啓
 電話：三三三二號
 三三三三號

由日本
 九月十日
 由日本
 九月十日

船泊三、四
 九月八日
 由日本
 九月八日

船泊三、四
 九月八日
 由日本
 九月八日

由日本
 九月十日
 由日本
 九月十日

船泊三、四
 九月八日
 由日本
 九月八日

船泊三、四
 九月八日
 由日本
 九月八日

第一次：九月十一日抵港，十二日開行
第二次：九月廿一日抵港，廿三日開行

雅利輪 輪 "APLICHAU"

第一次：十月一日抵港，二日開行
第二次：十月十四日抵港，十五日開行

蒲台輪 輪 "POTOT CHAU"

十月三十日抵港，卅一日開行

諸位收貨人前來本公司辦理接提貨單
否則將貨代存入貨倉，其倉租及火、水
險等費，暨一切費用，統歸各收貨人負責。

總代理：
太來船務有限公司
怡和大廈十五樓 電話：H294771、H228101-7
接辦處：**環球海運公司**
興成大廈40F 電話：H251827—9、223702、223231

船公司
D LINE
芝
多利順洋行
香港於仁大廈十九樓
九龍新運豐大廈 906 室
電話：H-226111, K-300341
其 其

Star Aldebaren	九月廿九日	九月卅日
泰 星		
Star Thai	十月十日	十月十一日
往南戶、橫濱。		
星 星		
Star Procyon	九月廿六日	九月廿七日
德 星		
Star Altair	十月八日	十月九日
常備貨物及板箱寄客服務		
往溫哥華、西雅圖、朗威路、森倫、俄金島。		
德 星 郵		
Korean Mail	九月十日	九月十一日
英 國 郵		
American Mail	十月六日	十月八日
常備貨物寄客服務		
直航雪梨、墨爾本、愛德華及比利士堡。		
新 武 士		
Samos	九月十六日	九月十八日

有村産業株式會社

香港 — 中環島定期航線

(每十四天一航次)

富士高輪

FESCO

總 有 前

代賣

[illegible]

翼船有限公司

飛飛飛飛飛飛飛
騰達鳳翠燕鸞

預售七天來回票

廣州分起至下午六時半，每半小時開航一班
起至下午七時，每半小時開航一班。
開得早班七時半一班。

上環新鴻地港澳輪碼頭 電話：444441 438648
王角山東街百樂門戲院 電話：858166
新馬路國際酒店 電話：2742

飛 鴻 港

飛 龍 飛 鴻 飛 鴻
龍 鳴 鴻 鴻 鴻
一 日 日 日 日 日

香港開 由上午八時
澳門開 由上午八時
逢星期一、三、五

售票處 香港：九龍：澳門：

波多利安 參政門 參政門

PHILIPPINE

菲列濱輪 九月十日抵港
A 24炮

PHIL. PRESIDENT MAGSAYSAY

麥賽賓總統輪 九月廿一日由福省開
十月九日抵港

羅省、黃金山因碼頭工罷係，暫停前往。

PHIL. PRESIDENT QUIRINO

季里諾總統輪 四日由福省開
十月六日抵金山
廿五日抵港

利亞賓士輪	往溫哥華	九月九日開行
往溫哥華	往溫哥華	九月十日開行
往溫哥華	往溫哥華	九月十一日開行
往溫哥華	往溫哥華	九月十二日開行
往溫哥華	往溫哥華	九月十三日開行
往溫哥華	往溫哥華	九月十四日開行
往溫哥華	往溫哥華	九月十五日開行
往溫哥華	往溫哥華	九月十六日開行
往溫哥華	往溫哥華	九月十七日開行
往溫哥華	往溫哥華	九月十八日開行
往溫哥華	往溫哥華	九月十九日開行
往溫哥華	往溫哥華	九月二十日開行
往溫哥華	往溫哥華	九月廿一日開行
往溫哥華	往溫哥華	九月廿二日開行
往溫哥華	往溫哥華	九月廿三日開行
往溫哥華	往溫哥華	九月廿四日開行
往溫哥華	往溫哥華	九月廿五日開行
往溫哥華	往溫哥華	九月廿六日開行
往溫哥華	往溫哥華	九月廿七日開行
往溫哥華	往溫哥華	九月廿八日開行
往溫哥華	往溫哥華	九月廿九日開行
往溫哥華	往溫哥華	九月三十日開行

代理代辦
 於仁大坡上樓 電話三六三三 (大鏡)
 啓勳船務公司 電話與英大坡 111-112 號
 電話 1121674-25963
 一九七〇年陽曆 十月十四號
 一九七〇年 時陽曆 十月十四號
 MASIHMA MARSHMA
 島丸 一直通 中繩島
 五次 九月十八日開 十九日開行
 六次 十月四日開 十五日開行
 進士丸 星加坡 巴生港
 九月十四日開 十五日開行
 天來船務有限公司
 電話 1121674-25963
 MASIHMA MARSHMA

[illegible]

三井商船大阪

三協丸 九月廿一日開往 石叻
西雅圖丸 九月廿二日開往 石叻
羅薩列俄丸 九月廿四日開往 暹羅
利士非丸 九月廿五日開往 暹羅
巴拿馬丸 九月廿六日開往 暹羅
摩耶山丸 九月廿七日開往 暹羅
阿卡浦爾科丸 九月廿八日開往 暹羅
昌海丸 九月廿九日開往 暹羅

OSK.

夏灣拿丸 ERYANNA MARK 九月廿八日開 廿七日開

登諸羅 開普拉 則萬士 阿巴巴 泰羅 略拉連 則別羅 蘇德羅 自由港

基利士多堡丸 KRISTOFF MARK 九月廿八日開 廿九日開

往 暹羅開 充瑪士瑪 紐約

馬 賓馬士瑪 九月開

往 亞德尼羅 亞羅科羅 卡拉里白連 索美沙港 亞

[illegible]

M.S. KIRING THAIL

ORIENTAL LINE

亞庇新城輪
M.S., "KINRIGI MARU NO. 16"

第十六金力丸


總代理：東洋船務有限公司
電話：二五〇九號
（星加坡大馬路吉寧街對面大興公司）
各處貨客代理人提拿辦、招買平手

九月十四日抵港
九月十五日開往日本、橫濱、星加坡
由本月七日起

宮泰輪
直航：神戶、大阪、橫濱。
九月十四日開行
九月二十日抵港

總代理：寶利航運有限公司
電話：二五〇九號
（星加坡大馬路吉寧街對面大興公司）

高橋屋、信記公司
電話：二五〇九號
（星加坡大馬路吉寧街對面大興公司）

古  太

電話：總行 239 4911 客棧：H 238262

(免票) (登貨)

香港—臺灣

吳淞輪 已開始 九月十五日下午
往：香港、基隆、北比利士
香港—基隆

台灣輪 已開始 九月八日下午
(九月九日上午十一時開行)

太古 大板、三井聯合新線
香港—新西蘭、菲芝

青島輪 已開始 九月八日下午
往：新西蘭、菲芝各埠

香港—新紐內亞

成都輪 九月十九日 九月廿九日下午
往：新紐內亞經太平洋

控鐵成 永成公司
電話：漢中口昌大廈十號
235008 332200

益 珍	第十石卷丸	武光丸	留萌丸	隆邦丸	赤城山
M.S. NO. 10 ISHIMOKARI MARU.	M.S. BUNO MARU	M.S. RUMOI MARU	M.S. KOKO MARU	M.S. MOUNT AKAGI	
由日本抵港卸貨	九月八日晨早	九月十一日	九月十四日	九月十六日	九月十六日
由日本抵港卸貨	九月十一日	由日本抵港卸貨	由日本抵港卸貨	由日本抵港卸貨	由日本抵港卸貨

小山海運株式會社 (香港店)

船往：香港、汕頭、廈門、廣州、上海、天津、神戶、橫濱、馬尼拉、巴生港、庇能。
電話：四四五八、一五〇一、九二四三。

M.S. WAKO MARU
和光丸 九月十三日由日本抵港
M.S. DAWN JUSTICE
登積士 九月十五日發貨往馬尼拉
九月十四日由日本抵港
九月十六日發貨往星加坡，
巴生港，庇能。

總代理處：**東源公司**
文咸東街165至170號 電話：四四六七八、四四六八九。

諸君收貨人即來辦理船務及手續。否則請存倉
其倉租及火、水險等一切費用概由各貨人負責

"JONAN MARU"
由本埠開
十月廿三日

期船船汽央中一
DAICHI CHUO
KISEN KAISHA

豐南丸
置放 星加坡、巴生港。
九月十三日開行

總代理：泰山有限公司啓
船號西廿一號 電話：H4552 45516
出口 永通公司 日里大馬路一號樓上
收條碼 電話：H2502 23397 24756。

M.S. SHIWANI MARU

<p>船 郵 本 日</p> <p>長門丸</p> <p>九月十三日開行</p>	<p>三崎丸</p> <p>直往：星加坡、巴生港、仰光各埠</p> <p>九月十一日開行</p>	<p>華星輪</p> <p>直往：星加坡、東非洲各埠。</p> <p>九月十一日開行</p>	<p>島根丸</p> <p>直往：西非各埠</p> <p>九月十日開行</p>
--	--	--	---

<p>社 會 式 株</p> <p>岩 手 丸</p> <p>直往：黑海各埠</p> <p>九月十日落貨 十日開行</p> <p>M.S.ATSUTA MARU</p>	<p>佐 賀 丸</p> <p>直往：地中海各埠。</p> <p>九月十一日落貨 十三日開行</p> <p>M.S. SAGA MARU</p>	<p>百 兆 公 司</p> <p>香港總行大廈 電話：四八〇八號</p> <p>粵人接洽處</p> <p>貴客代寄貨請接洽</p>
--	--	--

樓十層大廈行銀港香址地
(號十)一八〇八四式H話電

熱田丸

直往：紅濱各埠

九月十日落貨
九月十日開行

M.S.
SURABAYA MARU

九月廿四日落貨
九月廿五日開行


直往：**印尼各埠**

貴客付貨請接洽
總代理：

日本郵船（香港）有限公司

總行設於香港中環新門牌七〇八五號

司公瑜祥



美國總統輪船公司

吳臣總統輪

九月十四日開

往：三藩市、羅省。


S.S. PRESIDENT BUCHANAN

白春蘭總統輪

九月十六日開

往：三藩市、羅省。

太子行三樓 電話H式二七四九三


P & O LINE
 船有限公司
 高武丸
 紅海定期航線
 M.S. "OCEAN MONARCH"
海永快輪
 九月
 直達亞丁 (ADEN),
 蘇打 (SUEDAH),
 蘇丹港 (PORT SUDAN),
 亞漢口 (AGATA),
 亞丁 (ADEN) 下各埠
 ASSAS, MISTILLA, BERBERA,
 DIMOUTI, MASSAWA, HODEIDAH,
 歐洲定期航線
 M.S. "KORF MAIRD"
 船已抵港
 泊A8
 泊A8
 泊A8

OHO


日本東方輪

高征丸

M.S. "ROSEI MARU"

直航：漢堡、安特衛普、鹿特丹、倫敦
LE HAVRE AMSTERDAM WITH TRANSIT
SHIPMENT AT ROTTERDAM/LONDON.
LUXEMBOURG, OSLO COPENHAGEN
GÖTEBORGH BRISLEN STOCKHOLM.
MALMO WITH TRANSITMENT AT

十月三日落貨
十月四日開行


長城客輪
 (冷氣設備、八千噸噸、四國土、制圖)
 船泊 A33 號位 即日收貨 下午二時落客 即期開行
 直放：新加坡、檳城
 太平船務公司 (香港) 有限公司啓
 登陸：諸道中15號大馬路大禮堂 電話：222174/五號

HAMBOURG、蘇來世、倫敦、特立尼達
 ALL SCANDINAVIAN PORTS WITH
 TRANSAPACIFIC
 實業、特立尼達、王市
 野有太
 七〇五號
 代理：泛洋航運有限公司
 電話：232383, 227606, 228755, 225977
 星華船務公司 九十五至九十七號
 電話：式一九七 式四七八

川崎汽船株式會社

LINE

危地瑪拉丸

M.S. "GUATEMALA MARU" (大船)

直航・西非

九月十三日開行

九月十四日開行

珠島丸

M.S. "AMASHIMA MARU"

直航・神戶、大阪、橫濱。

九月十四日開行

九月十五日開行

豐利有限公司

電話：三三〇四・一七（七線）

總代理：川崎汽船株式會社

九龍分行 德臣道二二〇七號 電話九四六六八

K

英國
太平洋遠東輪船公司

加富號 (字母船九月十一日啓行)

開
往
連
達
行

香港海運有限公司

地址：大馬路中街德興號對面 電話：32320

電報：三三九

倫敦、紐約、漢堡、聖彼得堡、新貨倫

直航：金山十八天到達

箱運：九月四日下午五時發貨
九月十日下午五時發貨

航運：九月九日下午五時發貨
九月十五日下午五時發貨

貴客寄貨請向本公司接洽

THOMAS COOPER (總司理)

澳門新馬路三樓21號

[illegible]

大力發展旅遊事業

[illegible][illegible]

日本航空公司昨日發表周滿波君爲該公司新聞發佈及廣告部副經理職，其前任實任爲客務營業部副經理。

周君(左一)以往十四年任職于國際
航空公司及倫敦之英國海外航空公司；
一類英國飛機公司製造之BAC一
機上，一百二十名乘客和機員等定於

附以多圖，本月六日在滿地可開後不久即舉
 行，該院因有此情形，一經開辦，即與該
 大學聯合，在該地區，與該院接洽，及由之
 開辦。

周君將倫敦大學經濟統計學士，後並于特
 里奧大學商學士學位 (M.B.A. UNIVERSITY
 MONTREAL, P.Q.) 文憑，並服事于該



M.S. "HARVIG MAERSE" 船泊口池
 哈域馬士基 九月 卽日落貨
 直往：西貢、星洲、棉蘭等埠
 M.S. "ROBERT MAERSE" 船泊口池
 羅拔馬士基 九月卽日落貨
 九月九日中午開行
 直往：星洲、耶加達、泗水。
 M.V. "JOHANNES MAERSE"
 約翰馬士基 九月 卽日落貨
 九月十三日開行
 直往：南非角城及西非洲各埠
 M.S. "OSCHIE MAERSE"
 盛利馬士基 九月 卽日落貨
 九月十四日開行
 直往：日本、滿地可、魁北克
 M.V. "PIET MAERSE"
 烈打馬士基 九月 卽日落貨
 九月十四日開行
 直往：孟買、巴達、麻坡

電話 H 241099 5 播

香港——日本線

比根堡 九月十日由歐洲抵港
九月十一日開行

BLANKENBURG

麥地堡 十月八日由歐洲抵港
九月九日開行

MAGDEBURG

直透：橫濱、神戶。

香港——印尼線

列錫 九月廿一日由歐洲抵港
九月廿二日開行

LEIPZIG

波仙堡 十月二日由歐洲抵港
九月二日開行

BOZENBURG

直透：椰加達。

總代理

東亞航業有限公司
 電話：九九九二
 TEL. H 9992
 接做處：星加坡
 皇后道中隆信行樓電話：H 233341 H 233355

(最新即客貨輪船週十八哩有冷廠貨位 全船冷氣設備)

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN 直透新加坡庇能

本埠：九月十七日開行 下期：九月廿七日開行
 新加坡：九月十七日開行 下期：九月廿七日開行
 新 M.S. VIRGINIA 直往：西貢、曼谷

即由香港：十月廿四日開行 (泊 8 號位)

大寶石 M.S. TAIPOOSEK 直透：曼谷

九月十七日開行 十四日開行

大華山 M.S. TAIWASHAN 直透：曼谷

九月十八日開行 十九日開行

出口輪船預告

(船名)		(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)	(船名)		(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
三馬	PHEN	歐洲	八日	詳詳	八日	克萊那	COUNTY CLARE	多倫多	多倫多	十日	關光
東星丸	TOSEI MARU	日本	八日	天橋	八日	多利多	TORADOR	多倫多	多倫多	十一日	多利
哈爾濱丸	HARTVIG MAERSK	日本	八日	東星	八日	林有德	PRES. LINCOLN	三藩市	洛杉磯	十一日	林有德
威沙巴	VISHVA PRATIBHA	新加坡	八日	東星	八日	加爾各答	THOMAS & CUFFE	加爾各答	三藩市	十一日	太平洋
海王	HAI WANG	新加坡	八日	東星	八日	美國自由	AMERICAN LIBERTY	紐約	三藩市	十一日	美國
能登丸	NOTO MARU	日本	八日	東星	八日	哥倫比亞	KOREAN MAIL	加爾各答	三藩市	十一日	多利
亞細亞	SPAAERNEKERK	日本	八日	東星	八日	哥倫比亞	M.M. DANT	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
亞細亞	ASIA ENVOY	日本	八日	東星	八日	哥倫比亞	FRERNBROOK	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
高武丸	KOBU MARU	日本	八日	東星	八日	哥倫比亞	SADHORA MARU	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
高武丸	KERGUELEN	歐洲	八日	東星	八日	哥倫比亞	FERNLAKE	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
高武丸	JAPAN	日本	八日	東星	八日	哥倫比亞	PRES. JACKSON	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
高武丸	KOREAN MAIL	日本	八日	東星	八日	哥倫比亞	CECILIA MARSK	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
三崎丸	MISAKI MARU	日本	八日	東星	八日	哥倫比亞	MALLORY LYKES	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
三崎丸	KOHO MARU	日本	八日	東星	八日	哥倫比亞	JALADHAR	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
三崎丸	OCEAN MERCURY	日本	八日	東星	八日	哥倫比亞	EURYLOCHUS	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
三崎丸	RADNORSHIRE	英國	八日	東星	八日	哥倫比亞	TAMASHIMA MARU	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
三崎丸	USHIO MARU	日本	八日	東星	八日	哥倫比亞	ORIENTAL WARRIOR	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
三崎丸	SINGAPORE MARU	日本	八日	東星	八日	哥倫比亞	PRES. BUCHANAN	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
三崎丸	NEW CRONULLA	英國	八日	東星	八日	哥倫比亞	VISHVA VIKRAM	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
三崎丸	CHELYBROOK	印度	八日	東星	八日	哥倫比亞	KRISTIN BAKKE	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
三崎丸	ROBERT MAERSK	日本	八日	東星	八日	哥倫比亞	WONOSOBO	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
三崎丸	NAGASAKI MARU	日本	八日	東星	八日	哥倫比亞	TORONTO CITY	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
三崎丸	CANBERRA MARU	日本	八日	東星	八日	哥倫比亞	VISHVA RAKSHA	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
三崎丸	KATWIK	英國	八日	東星	八日	哥倫比亞	HAMBURG MARU	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
三崎丸	COUNTY CLARE	英國	八日	東星	八日	哥倫比亞	MUNESHIMA MARU	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
三崎丸	S.A. ALPHEN	日本	八日	東星	八日	哥倫比亞	FERNVIEW	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
三崎丸	AL ODAHLIAH	日本	八日	東星	八日	哥倫比亞	KEE LEE	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
三崎丸	NEPTUNE AQUAMARINE	日本	八日	東星	八日	哥倫比亞	TURANDOT	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
三崎丸	GRAND NAVIGATOR	日本	八日	東星	八日	哥倫比亞	VISHVA DHARMA	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
三崎丸	SEIYU MARU	日本	八日	東星	八日	哥倫比亞	AMERICAN LEGION	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
三崎丸	YAMANOBU MARU	日本	八日	東星	八日	哥倫比亞	STRAAT FUSHIMI	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
三崎丸	NGAN CHAU	新加坡	八日	東星	八日	哥倫比亞	MAYASAN MARU	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
三崎丸	USHINOMAKI MARU	日本	八日	東星	八日	哥倫比亞	MISHIMA MARU	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
三崎丸	ATSUTA MARU	日本	八日	東星	八日	哥倫比亞	OLYMPIA MARU	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
三崎丸	CLYTONUS	英國	八日	東星	八日	哥倫比亞	EXPORT BUILDER	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
三崎丸	TRAVESTEIN	英國	八日	東星	八日	哥倫比亞	WARSAK	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
三崎丸	BUKO MARU	歐洲	八日	東星	八日	哥倫比亞	AMERICAN AFOLLO	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
三崎丸	KYOSSEN MARU	日本	八日	東星	八日	哥倫比亞	EMMA BAKKE	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
三崎丸	IWATE MARU	日本	八日	東星	八日	哥倫比亞	CRISTOBAL MARU	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
三崎丸	ARANYA	歐洲	八日	東星	八日	哥倫比亞	AMERICAN AQUAMARINE	哥倫比亞	三藩市	十一日	多利
三崎丸	JOHANNES MAERSK	日本	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	PACIFIC HAWK	英國	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	SPAAERNEKERK	日本	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	PRIAM	新加坡	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	TORADOR	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	FERNLAKE	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	TRAVESTEIN	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	BRUNEL I	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	NEPTUNE TOPAZ	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	THOMAS & CUFFE	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	CYPRIA	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	ARIZONA MARU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	PANDO STRAIT	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	TAIPOOSHAN	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	KRUNG TRAI	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	IMAN	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	BLANKENBURG	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	SCHWABENSTEIN	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	SEHIMANE MARU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	VISHVA PRATIBHA	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	SAIREL MARU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	HUGHVERETT	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	CARIBBEAN STAR	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	CORNELIA MAERSK	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	SAGA MARU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	JURATA	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	PABLOVERETT	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	AMERICAN LIBERTY	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	KOREAN MAIL	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	KOTA-KINABU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	KYOSSEN MARU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	MUNESHIMA MARU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	STRATHCONAN	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	M.M. DANT	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	DAWNJUSTIC	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	YOKO MARU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	TSING CHAU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	MITAKA MARU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	GUATEMALA MARU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	PRES. JACKSON	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	BENCAIRN	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	JOHANNES MAERSK	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	QUEENSVILLE	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	CECILIA MAERSK	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	EURYLOCHUS	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	FUKUSHO MARU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	MALLORY LYKES	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	ORIENTAL WARRIOR	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	SAMOS	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	OTOWALAN MARU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	SHAVIT	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	USUSHIO MARU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	WAKO MARU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	NAGATO MARU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	BENVALLA	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	KEELUNG	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	YUZUY MARU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	SHIRATA MAERSK	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	KYOTO MARU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	FERNBROOK	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	TAIWANSHAN	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	TAMASHIMA MARU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	TIBBAN TJET	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	WOOSUNG	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	RUMOI MARU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	MAERSK	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					

(船名)		(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)	(船名)		(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
三崎丸	GUATEMALA MARU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	PRES. JACKSON	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	BENCAIRN	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	JOHANNES MAERSK	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	QUEENSVILLE	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	CECILIA MAERSK	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	EURYLOCHUS	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	FUKUSHO MARU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	MALLORY LYKES	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	ORIENTAL WARRIOR	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	SAMOS	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	OTOWALAN MARU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	SHAVIT	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	USUSHIO MARU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	WAKO MARU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	NAGATO MARU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	BENVALLA	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	KEELUNG	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	YUZUY MARU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	SHIRATA MAERSK	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	KYOTO MARU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	FERNBROOK	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	TAIWANSHAN	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	TAMASHIMA MARU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	TIBBAN TJET	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	WOOSUNG	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	RUMOI MARU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	MAERSK	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					

(船名)		(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)	(船名)		(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
三崎丸	GUATEMALA MARU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	PRES. JACKSON	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	BENCAIRN	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	JOHANNES MAERSK	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	QUEENSVILLE	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	CECILIA MAERSK	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	EURYLOCHUS	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	FUKUSHO MARU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	MALLORY LYKES	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	ORIENTAL WARRIOR	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	SAMOS	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	OTOWALAN MARU	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					
三崎丸	SHAVIT	多利	八日	東星	八日	哥倫比亞					

DEHARTVIG MAERSK 西貢新加坡
CANBERRA MARU 新加坡麻坡

(船名)	(國名)	(往何處)	(日期)	(公司)
基隆・釜山・日本				
東月	EASTERN MOON	日本	八日	怡和
檳榔	SUBIC BAY	美國	九日	怡和
椰樹	SANTA ROSA	美國	九日	怡和
威沙那	VISHVA PRATIBHA	日本	九日	怡和
威登丸	NOTO MARU	日本	九日	怡和
台烈	TAIWAN	基隆	九日	怡和
臺灣	RAIDNORSHIRE	日本	十日	怡和
海王	HAI WANG	基隆	十日	怡和
王	PHENIAN	日本	十日	怡和
芝利	CHEL YABINSK	日本	十一日	怡和
比里	BLANKENBURG	荷蘭	十一日	怡和
大宮	HUGH EVERETT	沖繩	十二日	怡和
威隆	KRUNG THAI	日本	十二日	怡和
三	MITAKA MARU	日本	十三日	怡和
陸山	OTOWASAN MARU	神戶	十三日	怡和
太平洋	PACIFIC HAWK	關島	十四日	怡和
總	PRESIDENT	基隆	十五日	怡和
洲 越				
兩	S.A. ALPHEN	南非	十日	怡和
景	KANJIL	南非	十日	怡和
島	SHIMANE MARU	西貢	十一日	怡和
阿利	ARIZONA MARU	西貢	十一日	怡和
隆	NAGASAKI MARU	西貢	十一日	怡和
協	KYOTAI MARU	西貢	十一日	怡和
星	CARIBBEAN STAR	西貢	十一日	怡和
危地	GUATEMALA MARU	西貢	十一日	怡和
芝	TIBANTJET	東貢	十五	怡和
英	TINDALO	西貢	十五	怡和
約翰	JOHANNES MAERSK	南貢	十七	怡和
維	GREAT SPLENDOR	南貢	十七	怡和
羅	ROSARIO MARU	南貢	廿一	怡和
士	STRAAT FUSHIMI	南貢	廿一	怡和
亞	ARAMIS	南貢	廿一	怡和
士	STRAAT FRANKLIN	西貢	廿四	怡和
金寶	WATUDAMBO	印尼	九日	怡和
羅	KOYO MARU	新加坡	九日	怡和
羅	ROBERT MAERSK	新加坡	九日	怡和
星	TOSEI MARU	新加坡	九日	怡和
第	SHINSEI MARU 17	新加坡	九日	怡和
新	VIRGINIA	西貢	十日	怡和
潮	USHIO MARU	古晉	十日	怡和
亞洲	ASIAN ENVOY	納閩	十一日	怡和
山	YAMANOSHITA MARU	新加坡	十一日	怡和
豐	PABLO EVERETT	新加坡	十一日	怡和
豐	HONAN MARU	新加坡	十一日	怡和
庇	KOTA KINABALU	新加坡	十三日	怡和
改	BRUNEI A	庇能	十三日	怡和
大	TAIPOOSHAN	新加坡	十三日	怡和
西	SAISEI MARU	新加坡	十三日	怡和
西	USHUSHIO MARU	新加坡	十四日	怡和
西	KEELUNG	西貢	十四日	怡和
京	KYOTO MARU	新加坡	十四日	怡和
豐	DAWN JUSTICE	新加坡	十四日	怡和
豐	KYOTO MARU	新加坡	十四日	怡和
豐	PRESIDENT	新加坡	十四日	怡和
豐	PALVA	新加坡	十四日	怡和
有	YUSHIN MARU	新加坡	十四日	怡和
有	KIN HING	西貢	十五	怡和
有	WAKO MARU	新加坡	十五	怡和
有	YUSHIN MARU	新加坡	十五	怡和
多	TOBELO	印尼	十六	怡和
多	TAIWAISHAN	曼谷	十六	怡和
多	KYOMEI MARU	新加坡	十六	怡和
多	TAIYO MARU	曼谷	十六	怡和
海	HOI HING	山打根	十六	怡和
海	MONICA	西貢	十七	怡和
洋	HYOYO MARU	新加坡	十九	怡和
嘉	CLAUDINE	新加坡	十九	怡和
榮	RAS MAERSK	西貢	十九	怡和
榮	KYOFUKU MARU	新加坡	二十	怡和

RAY BERRY

The illustration shows a stylized landscape with jagged mountain peaks in the background. In the foreground, there are several trees, some with dense foliage and others more spindly. A wavy horizontal line separates the landscape from a large, empty rectangular area below it, which appears to be a space for writing or a placeholder for another image.

